The Department of
Indian Affairs &
Northern Development

# 2000-2001
# Year in Review
# Alberta Region

Indian and Northern Affairs Canada

Canada

Published under the authority of the
Minister of Indian Affairs and Northern Development
Ottawa, 2001
www.inac.gc.ca

QS-A024-010-BB-A1
Catalogue No. R1-11/2001
ISBN: 0-662-66117-6

© Minister of Public Works and Government Services Canada

102-01918/

# TABLE OF CONTENTS


Message from the Regional Director General ..... 2

Alberta Region – Strategic Overview ..... 3
- First Nations Relations Directorates ..... 3

Strategic Planning, Policy & Intergovernmental Relations ..... 4
- Claims and Settlements ..... 4

INAC/First Nations Education Review ..... 5

Communications and Executive Services ..... 6

Corporate Services ..... 8

Economic Development ..... 9

Human Resources ..... 10

Treaty 6 – Message from the Grand Chief ..... 11

Treaty 6 Highlights ..... 12
- Minister's Visits ..... 12
- Economic Development ..... 12
- Capital Projects ..... 13
- Education ..... 13

Treaty 7 – Message from the Chief ..... 14

Treaty 7 Highlights ..... 14
- Treaty 7 Housing Inspection & Assessment Project ..... 14
- All-In-One Card ..... 15
- Siksika Delivery of Off-Reserve Child Welfare Services ..... 15
- Peigan Social Assistance Program ..... 15
- Blood Tribe-Canada-Alberta Child Welfare Agreement ..... 16
- Peigan Oldman River Settlement ..... 16
- Eden Valley Bridge and Arena ..... 16
- Management & Financial Accountability ..... 16
- Economic Development ..... 17
- Income Security Reform Demonstration Project ..... 17
- Siksika Housing ..... 17
- Departure of the Third-Party Regime at Stoney Tribe ..... 18
- Announcement of World Indigenous Conference ..... 18

Treaty 8 – Message from the Grand Chiefs ..... 19

Treaty 8 Highlights ..... 19
- Overview ..... 19
- Minister's Visit ..... 20
- Elders Meetings ..... 20
- Treaty 8 Bilateral Process ..... 21
- Gathering Strength ..... 21
- Accountability Initiative ..... 22
- Economic Development ..... 22
- Claim Settlements ..... 22

2000/2001 Year in Review Financial Reports ..... 23

INAC Facts & Figures ..... 24
- Indian Registration ..... 24
- Grade 12 - Enrollment & Graduates Summary ..... 25
- Post Secondary - Enrollment & Graduates Summary ..... 25
- Number of Social Assistance Recipients On-Reserve ..... 26
- Children In Care On-Reserve ..... 26
- Work Opportunity Projects ..... 27
- Pre-Vocational Training Dollars Transferred ..... 27
- Housing Activity ..... 27

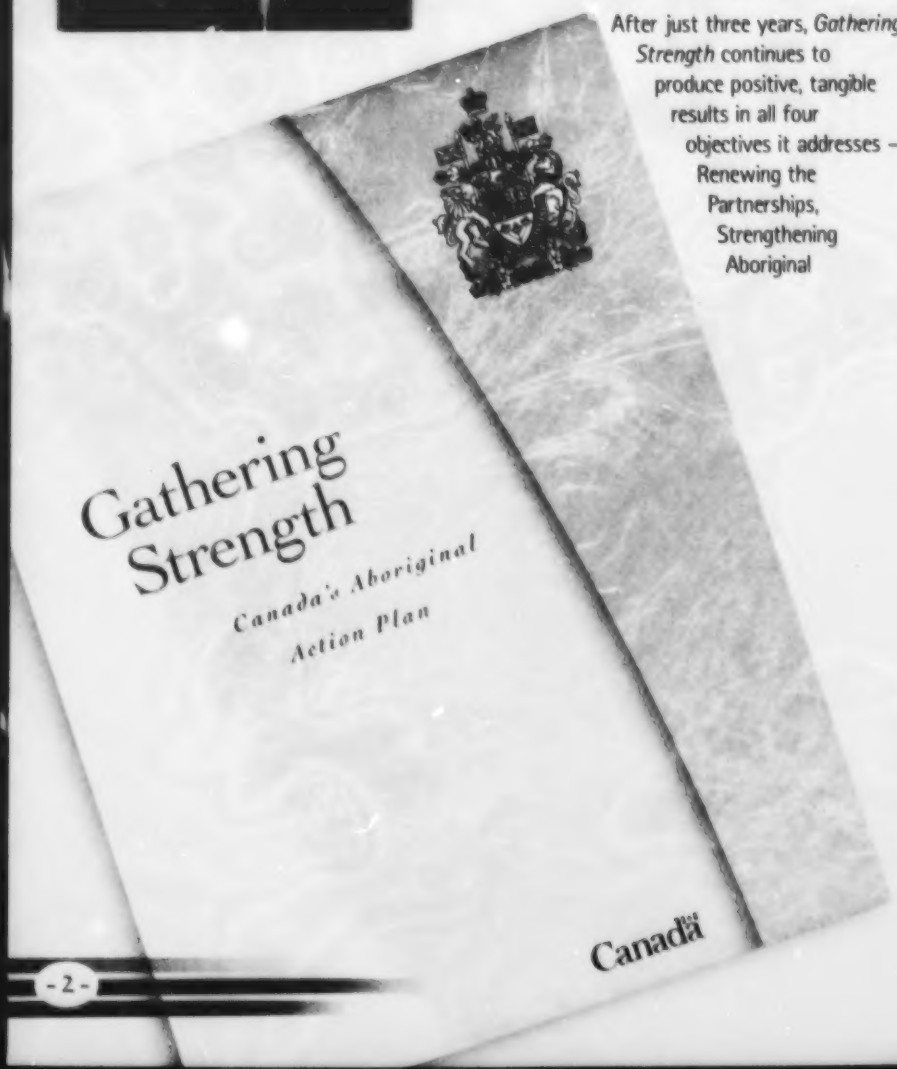
Salaries & Travel Expenses – INAC Senior Officials ..... 28

Alberta Band Location Map & Contact Legend ..... 29

# Message from the Regional Director General

As Regional Director General for the Alberta Region of Indian and Northern Affairs Canada (INAC), it is my pleasure to present the third annual **Alberta Region Year in Review.** The year 2000/2001 was once again a very successful year in the Alberta Region.

I view my mandate on behalf of INAC as supporting strong First Nations communities, people and economic development. One of my key commitments is to continue to support all of the themes outlined in *Gathering Strength – Canada's Aboriginal Action Plan*, in partnership with First Nations membership and other government departments and organizations.




After just three years, *Gathering Strength* continues to produce positive, tangible results in all four objectives it addresses – Renewing the Partnerships, Strengthening Aboriginal Governance, Developing a New Fiscal Relationship and Supporting Strong Communities, People and Economies. As you read through this report, you will come to learn of the many partnership initiatives that have been undertaken in the Alberta Region during 2000/2001 to support these objectives.

The department's mission is to work together with our partners to make Canada a better place for Aboriginal and northern peoples. To this end, Alberta Region continues its goal of pursuing positive change in the relationship between Indian Affairs and the First Nations of Alberta.

While we have made significant progress and our collective efforts have set in place a solid foundation on which to build for the future, we still have much work to do. Achieving our goals continues to be a challenging task but, as you read through this report, you will note that considerable progress has been made in a number of areas.

This year is the first full year of the "new" structure of the regional office. Indications are that the creation of the First Nations Relations Directorates to serve First Nations in each of the three treaty areas has improved our ability to work with each First Nation in a more comprehensive manner.

On behalf of the Alberta Region, I would like to thank all of you whose hard work contributed to making 2000/2001 noteworthy and whose day-to-day activities help support the goals and objectives of the region.

Barrie Robb
Regional Director General
Alberta Region

# Alberta Region – Strategic Overview

While continuing to build on the four pillars of *Gathering Strength*, much of the department's focus this year shifted to a common First Nations/Alberta/Canada initiative in working to increase First Nations' access to economic development opportunities. This focus has led to the development of joint initiatives in training, employment and business development.

In May 2000, Minister Robert Nault announced a $75 million increase in strategic spending on economic development. This increase brought the total funding devoted to economic development to $100 million, of which about $10 million was allocated to economic development projects for Alberta First Nations. First Nations invested more than $13 million and outside partners $36 million, for an overall impact of about $60 million.

This increased funding marked a significant step towards building viable and sustainable First Nation economies - a priority of the department. In Alberta, with vibrant resource-based industries (forestry, oil and gas), opportunities exist for First Nations to be contributors to (and beneficiaries of) the province's booming economy.

The funding also provided the basis for the creation of a facilitative mechanism, the Alberta Partnership Forum, comprised of federal and provincial assistant deputy ministers, federal director generals and Aboriginal administrators to discuss ways to facilitate joint economic development initiatives.

In the Alberta Region, there are many projects committed to economic development. There is still much work to do but we have made progressive steps over the past year to ensure First Nations are an integral part of the Alberta economic landscape.

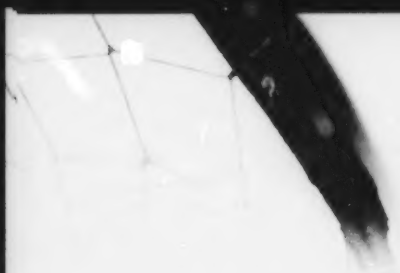
The following is a report of the accomplishments, highlights, successes and challenges faced by the Alberta Region during the 2000/2001 fiscal year. This report has been prepared with the cooperation, input and assistance of the First Nations of Treaty 6, 7 and 8.

## First Nations Relations Directorates

The 2000/2001 fiscal year saw the first full year of operations for the newly created directorates for each treaty area. This focused approach has created an effective partnership between INAC Alberta, Tribal Councils and First Nations.

The three directorates have worked diligently to improve the delivery of services to Alberta's 44 First Nations and to create stronger working relationships. The creation of this single-window approach has also attracted the attention of the Minister, who has often commented on the many successes of this innovative way of doing business.

# Strategic Planning, Policy & Intergovernmental Relations (SPPIR)



SPPIR provides advice, consultation, facilitation, coordination, leadership and analysis for strategic planning and operational policy with First Nation Relations Directorates. SPPIR is also the region's link to headquarters on Lands and Trust Services matters and policy issues.

On the Lands and Trust Services program, two of the major projects occupying the workload of SPPIR employees this year were the expansion of the Treaty 7 Status Card project to Alberta Region and information sharing and implementation of the Corbiere-based changes to the election provisions of the *Indian Act*.

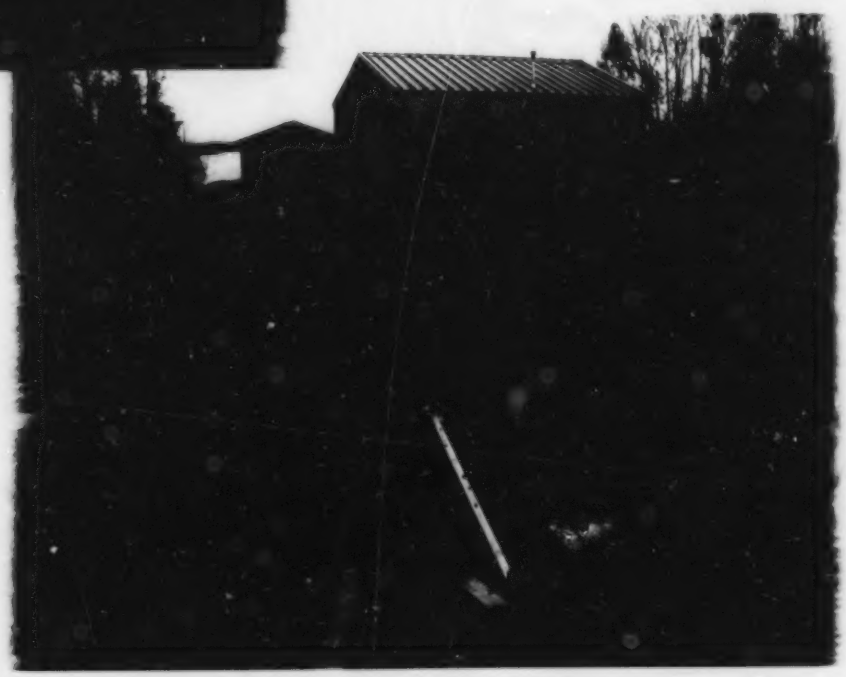
Within its intergovernmental mandate, SPPIR continued the bi-monthly Executive Directors' Forums and developed the mandate and held the first meeting of the Regional Partnership Forum. The forum is a committee of federal and provincial assistant deputy ministers, regional director generals and Aboriginal executive directors.

On the capital program, SPPIR held joint forums with the technical services advisory group to talk about capital, operations and maintenance and housing programs. The directorate also held the lead federal role in the Treaty 7 housing data project with Statistics Canada, Health Canada's First Nations and Inuit Health Branch and the Canada Mortgage and Housing Corporation.

On the social program, SPPIR was involved in the completion of new child and family services agreements with Peigan First Nation and Western Cree Tribal Council. The directorate also developed and circulated draft terms of reference to the province of Alberta and Alberta First Nations for review of the provincial administration reform agreement.

## Claims and Settlements

On January 27, 2001 the members of Horse Lake First Nation ratified their 1928 surrender claim. The negotiated settlement was for the invalid surrender of a portion of Beaver Indian Reserve No. 152 and all of Neepee Chief Indian Reserve No. 152A. The settlement included a cash component of $124 million and provides the opportunity for the Horse Lake First Nation to purchase, on a willing buyer/willing seller basis, 11,800 acres of land (including minerals) to be added to reserve.



# INAC/First Nations Education Review

This joint review, co-ordinated by INAC and First Nations education personnel, has been slated to take place over three fiscal years and will examine the structure and efficiency of delivery of First Nations' education programs within Alberta, identify opportunities to improve education delivery and make recommendations for subsequent changes.

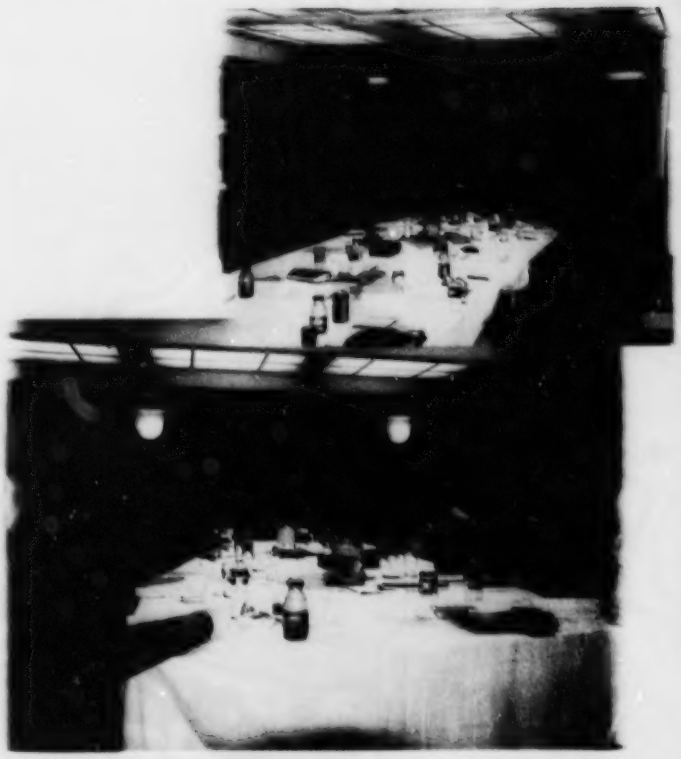
The main objective is to enable improvements to the quality of education and achievement for First Nations students, through ensuring sufficient resourcing to support efficient and effective programs, delivery systems and reporting processes.

The scope of this project is expected to include, but is not limited to:

- identifying options and recommendations for delivery systems, structures, governance, advisory and support services, reporting and accountability processes and requirements, recruitment and retention of qualified teachers, development of appropriate programs and curricula and provincial tuition arrangements;
- identifying and developing concrete recommendations to address observations of the Auditor General of Canada, including clarifying the respective roles of First Nations, the provincial government and INAC in terms of education;
- integrating national initiatives such as those for special education, post-secondary education, efforts to adopt measures to reduce the educational gap and processes to transfer jurisdiction for education to First Nations; and
- integrating work done and results of the provincial government's review of its Native Education Policy.

The project will require community consultation and gathering and analysis of current regional methodologies and practices and information from other jurisdictions (school divisions, the province, First Nations and other regions).

A steering committee with First Nation representatives from each of the three treaty areas, INAC Alberta and Socio-Economic Policy and Programs sector (SEPP) of INAC will oversee the development and progress of the project. Specific activities will include defining the scope and themes for review, developing workplans and timelines, co-ordinating research activities and preparing progress reports.



# Communications & Executive Services

Communications and Executive Services was heavily involved in organizing seven ministerial visits this year. One of the visits included the announcement of two major economic development projects: The Blood Tribe Mataki Farms Irrigation Project and the Fort McKay/Shell Canada Business Agreement. A news conference was organized by Communications staff and the announcements received media coverage in Edmonton and throughout Alberta. The Minister also attended the Dene Tha' 100th anniversary of the signing of the adhesion to Treaty 8.

National Aboriginal Day 2000 enjoyed huge success with increased public awareness and participation in Edmonton. A study by Canadian Heritage indicated that 60 per cent of Edmontonians were aware of National Aboriginal Day, 17 per cent more than Canadians in general. The celebration included activities throughout Canada Place and performances by an Aboriginal comedian from Tsuu T'ina and Inuit throat singers from the Northwest Territories.

Communications coordinated INAC's involvement in Klondike Days 2000. Regional staff represented INAC at a booth in the Government of Canada Pavilion. This was a huge event with an estimated 97,000 people visiting the pavilion during a 12-day period.

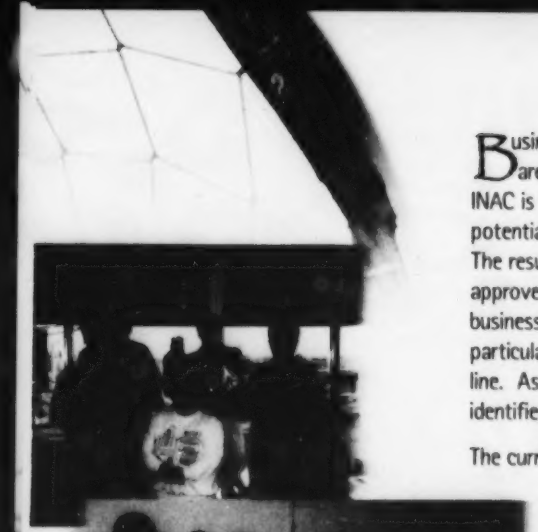
In addition, an Aboriginal presenter was contracted to coordinate an Aboriginal awareness series. Entitled The Medicine Wheel, it was open to federal government employees in Edmonton. An Aboriginal presenter was also contracted to promote cultural awareness by visiting schools in the province, covering the three treaty areas.

Communications staff were busy with publications. A "new and improved" version of *First Nations in Alberta*, a list of the province's First Nations with an accompanying map, was printed. Two issues of a re-designed *Grassroots -- Aboriginal Business in Alberta*, the region's economic development newsletter, were produced. The region's internal employee newsletter *RADAR* (Read About DIAND Alberta Region) made the transition to cyberspace and is now available on the Alberta Region's Intranet in Alberta. A poster called *Indian Treaties in Alberta* was developed for children. Cut in the shape of Alberta, the poster was distributed to every school in the province.

Alberta Region Communications renewed its commitment to training, holding writing workshops for regional staff and supporting media relations training for Aboriginal people from across Canada, through the Banff Management Centre.

Communications also recognized the importance of economic development and developed a close partnership with the regional Economic Development team. Together, the two units and the Alberta Chambers of Commerce organized breakfast meetings in Calgary and Edmonton, providing an opportunity for Aboriginal business leaders and corporate leaders to share their expertise and discuss the challenges and opportunities of building mutually beneficial economic relationships. Both units also promoted awareness of two new First Nations' business awards sponsored by INAC, through the annual Alberta Chambers of Commerce Business Awards of Distinction. As well, Communications and the regional Economic Development team worked together to produce communications materials for each economic development project forwarded to headquarters for approval.

# Corporate Services



Business and process modelling resources are being used to review the business lines INAC is involved in and to identify updated and potentially more efficient ways of doing business. The result of this review will be a user group-approved, user friendly road map of the tasks and business linkages required to complete the particular process cycle for the identified business line. As well, potential efficiencies will be identified, documented and implemented over time.

The current business areas where this work has begun are the Regional INAC Social Assistance Monthly Process and the Financial Application Acquisition and Accounts Payable Processes.

Corporate Services (Financial Allocations & Transfer Payments), working together with headquarters and the other directorates within the region, undertook the challenge to realign the internal processing of transfer payments to First Nations. This improved the services and time frames for processing funding agreements.

After numerous working group meetings and a major re-vamping of existing documents, the steps have been reduced from 27 to 13, which will improve the time frame for processing considerably.

Alberta was selected, along with Quebec, as regions which tested and performed pre-implementation activities for the department's new integrated financial system called OASIS. Alberta Region hosted INAC staff from Yukon, Northwest Territories, Saskatchewan, Manitoba and Ontario regions contributing to the review of the General Ledger, Accounts Payable, Accounts Receivable, Purchasing and Fixed Asset Modules. This pilot project ran from September 29 to October 27, 2000 and was considered a success with the application operational on April 1, 2001 for the fiscal year 2001/2002.

Informatics, with the invaluable assistance of other Corporate Services staff in Financial Allocations & Transfer Payments, was able to begin implementation of an ongoing three-year life cycle for IT hardware. The first phase, replacement of 50 obsolete laptops, will expand into an ongoing replacement cycle that will see all hardware continually replaced after three years.

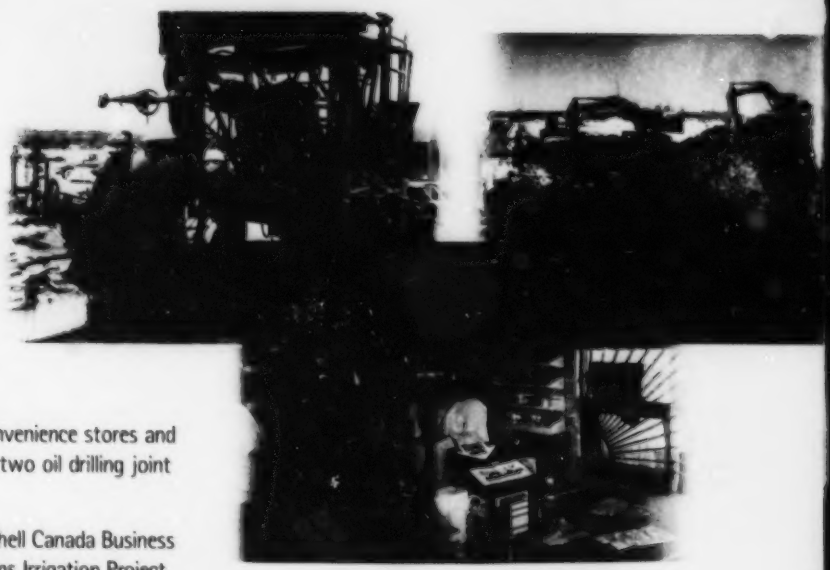
The provincial government announced the implementation of the AB Supernet, which will see much of Alberta being connected to high-speed Internet services. INAC Alberta has identified a resource to work closely with the province to ensure First Nations are appropriately included and to maximize the implementation within First Nation communities.

Once again, Corporate Services led the region's response to the United Way Workplace Charitable Campaign. Staff responded enthusiastically to a campaign based loosely on the popular Survivor television program, resulting in increased levels of participation and a Silver Award in recognition of the region's dedication to this worthy cause.

# Economic Development

Alberta Region's Economic Development unit led the way across Canada this year.

Alberta Region had 20 economic development projects approved, more than any other region in Canada. This included 15 First Nation projects in the "up to $100,000" project category and five projects in the "over $100,000 and up to $500,000" category. Approximately $10 million in INAC funding for these First Nations' economic development projects was used to leverage an additional $50 million dedicated to these projects.

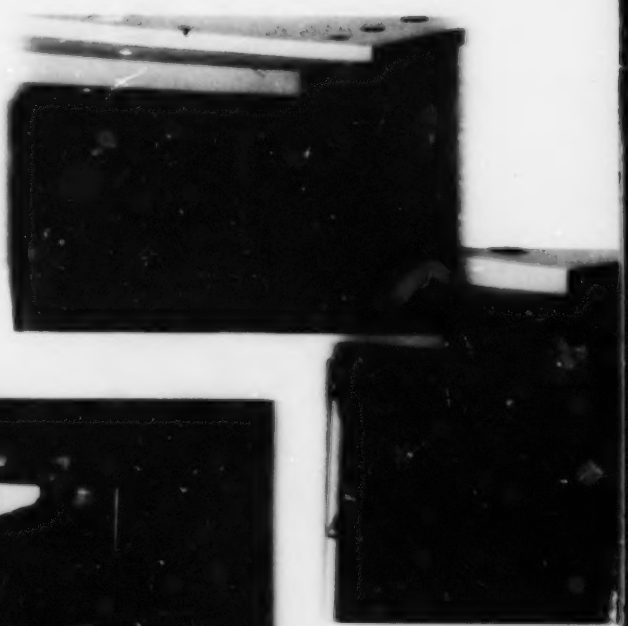


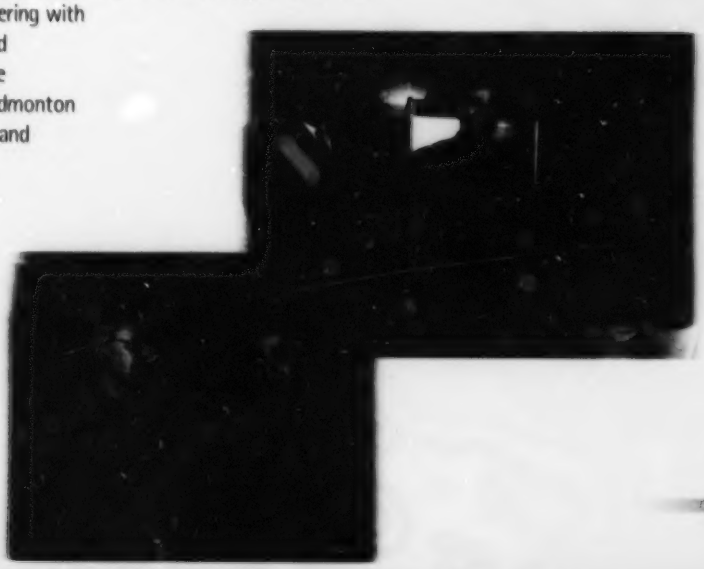
Approved projects included several logging ventures, gas bar/convenience stores and fire fighting contract companies, as well as two Bison ranches, two oil drilling joint ventures and two general contracting companies.

Additionally, two major projects funded were the Fort McKay/Shell Canada Business Agreement, worth $27.5 million and the Blood Tribe Mataki Farms Irrigation Project, worth $6.5 million. INAC Minister Robert Nault publicly announced INAC's contribution of $1.75 million to the Fort McKay project and $3 million to the Blood project March 16, 2001 in Edmonton. Chief Jim Boucher of Fort McKay and Chief Chris Shade of Blood accompanied the Minister at the news conference, along with a representative from Shell Canada. The announcement received considerable media coverage throughout Alberta.

The Economic Development unit also funded 53 Resource Access Negotiation projects, focusing mainly on oil, gas and forestry business negotiations. In addition, 14 Resource Partnership Programs were funded. Both of these numbers broke records across INAC regions in Canada.

The Aboriginal Workforce Participation Initiative (AWPI) was the springboard in developing many positive relationships between the private sector, government and Aboriginal peoples. This included partnering with the Alberta Chambers of Commerce and Communications directorate to organize networking breakfasts in Calgary and Edmonton that included Alberta's industry leaders and Aboriginal business leaders.





In addition, AWPI facilitated the creation of two new Alberta Business Awards of Distinction in the new First Nation category, funded by Alberta Region Economic Development.

The *Eagle Feather Business Award of Distinction* recognizes a First Nations-owned business that demonstrates outstanding achievement and incorporates entrepreneurial and cultural concepts into its operation. It was awarded to Pimee Well Servicing Ltd., located in Bonnyville and owned by six First Nations in east central Alberta: Heart Lake, Frog Lake, Saddle Lake, Kehewin, Beaver Lake and Whitefish Lake.

The INAC/AWPI *Aboriginal Relations Business Award of Distinction* recognizes outstanding achievements in partnering with Aboriginal business, particularly in the areas of employment and training. It was awarded to Flint Energy Services Ltd., located in Sherwood Park. The awards gala, coordinated by the Alberta Chambers of Commerce, took place in Edmonton on February 27, 2001.

The AWPI Coordinator also played a huge role in developing an AWPI national toolkit and made more than 50 presentations to industry and government to promote the initiative.

The Economic Development unit, with its First Nation partners and members of the Communications and Executive Services directorate, was awarded a Deputy Minister's Outstanding Achievement Award for "taking the department's priority of economic development to a new level."

# Human Resources

The Human Resources directorate maintained high levels of activity in all aspects of human resources management within the Alberta Region.

The directorate, while responsible for a full range of human resource services to management and employees within the regional office, also provides compensation services to the Indian Oil and Gas Corporation.

This year, significant attention was given to the Public Service Employee Survey (PSES). This survey included sharing information and goals with employees, addressing issues of work and workload, fostering an equitable work environment and supporting training and career development. A working group, comprised of management and union representation, cooperatively developed a PSES action plan and continue to work together to measure the survey results.

Efforts continue with the transition to the Universal Classification System of all the jobs within the federal pubic service. As well, the Pay Equity project, which demanded a significant and cooperative effort on the part of the Compensation Unit throughout the year, has finally been concluded.

Keeping in line with a national initiative, the region has emphasized human resource planning in an effort to address issues of recruitment and retention and a focus on achieving and maintaining employment equity goals.

Human Resources looks forward to ongoing and increasing challenges in the coming year as the complex human resource management systems within the public service undergo Treasury Board review.

# Message from Treaty 6 Grand Chief

Tansi. I appreciate the opportunity to include a few words in the **Alberta Region Year in Review** on behalf of the Confederacy of Treaty 6 Chiefs. It is a testament to the improvement in the working relationships that have been fostered between Indian Affairs and the Confederacy.

I would like to commend last year's Grand Chief, Wilson Bearhead, for the work that was started here at the Confederacy of Treaty 6. I congratulate him in his new position as Vice-Chief for Alberta in the Assembly of First Nations and wish him the best of luck in his duties there.

This past year has brought Treaty 6 First Nations many groundbreaking successes and we look forward to the directions that this new year is taking us.

One such endeavor is a Memorandum of Understanding (MOU) signed by Treaty 8 Grand Chief Frank Halcrow, Treaty 7 Chief Chris Shade and myself on behalf of Treaty 6. This MOU shows the First Nations of Treaty 6, 7 and 8's commitment to building strong and self-sustaining communities. We applaud the Minister for his support of many of the economic development initiatives that our Treaty 6 First Nations are pursuing.

I also look forward to the rejuvenation of the Chiefs' Summit process for the Chiefs of Treaty 6, 7 and 8. It is only through this open dialogue between Alberta's three treaty areas that we can build upon each others' understanding of issues that are common to us all.

The Chiefs have created a dynamic and vibrant atmosphere in Treaty 6 territory through the many successful ventures that are being undertaken. These activities are occurring in many fields, including economic development, innovative social programs, employment and training initiatives or through the strengthening of working relationships with government and the private sector.

I am proud to say that we are committed to improving our working relationships with INAC Alberta and other levels of government. The efforts of Alberta Region to create an environment of clarity, understanding and respect are beginning to take root. I sincerely feel that as we continue down this road of mutual respect and understanding, we will undoubtedly create many opportunities for our generations yet to come.

**Grand Chief Eric Gadwa**

# Treaty 6 Highlights

## Minister's Visits

Treaty 6 Chiefs met with INAC Minister Robert Nault on February 28 and on March 16 in Edmonton, along with Treaty 7 and 8 Chiefs. The two meetings were highlighted by discussions about strengthening First Nation economies while protecting the Treaty relationship.

During the Minister's trip to Treaty 6 in February, Chiefs presented Minister Nault with a Memorandum of Understanding (MOU) signed by Chiefs from each treaty area. The MOU sets out the principles of developing and implementing joint economic development strategies in building healthy and self-sustaining First Nation communities and individuals.

The principles also allow Treaty 6 First Nations to participate more fully in Alberta's economy secure in the knowledge that the inherent rights of First Nation members will not be compromised.

## Economic Development

During the 2000/2001 fiscal year, Treaty 6 First Nations launched a number of economic development projects.

Pimee Well Services, owned by the Saddle Lake, Whitefish Lake, Heart Lake, Beaver Lake, Kehewin and Frog Lake First Nations was recognized by the Alberta Chambers of Commerce with the *Eagle Feather Business Award of Distinction*. This award, presented for the first time this year, is given to First Nation businesses who demonstrate excellence in the community. It was sponsored by INAC.

Another business, Keyano Pimee, owned by the Saddle Lake and Whitefish Lake First Nations, signed a joint venture agreement with Auburn Energy Ltd. to extract natural gas on-reserve. The joint venture is an expansion of an existing operation and has resulted in the development of 10 new natural gas wells in the two First Nations. This expansion will result in increased business opportunities for both First Nations as well as benefits through expanded employment and training programs for members in both production and management.

In addition, the Heart Lake, Beaver Lake, Goodfish Lake, Kehewin, Cold Lake and Frog Lake First Nations launched a project through the Northern Lakes Wood Bison Corporation. The project will see the raising of Wood Bison for both stock and meat production. The bison will be raised on a 10-section area of land leased from the Heart Lake First Nation.

## Capital Projects

Through innovative partnerships with INAC Alberta, as well as the private sector, many Treaty 6 First Nations expanded their on-reserve employment opportunities through a variety of capital projects.

Alexis First Nation opened its multi-purpose community building complex to serve the community with a modern health and administration facility. This building incorporates the theme of linking past, present and future with a unique design that combines traditional symbolism with contemporary architecture. The building is shaped like an eagle and combines the delivery of medical services with administration tasks.

Ermineskin First Nation opened the doors of its $11 million junior-senior high school. The First Nation contributed $1.3 million toward the cost. The school also links traditional design with a modern educational facility.

As well, Ermineskin established a quick-response fire department to improve upon existing fire prevention techniques and further reduce losses resulting from fires.

Other notable achievements for the 2000/2001 fiscal year include:

- Frog Lake First Nation beginning construction of an all-grade school;
- Beaver Lake First Nation completing its design of a water treatment plant; and
- Many Treaty 6 First Nations completing their community housing plans.

## Education

Sunchild First Nation completed the second year of its co-operative education program, incorporating the theme "Construction and Fabrication." The program placed grade 9 to twelve students with tradespeople involved in the housing industry on-reserve. It provides Sunchild members with employment and helps to solve a housing shortage on-reserve.

The students were involved in all aspects of housing construction, including land allocation, water and sewer, power and phone lines, land surveying, site preparation and actual house construction.

In total, the students helped to build 20 houses during 2000/2001 and it is expected that 28 more will be built in the coming year.

# Message from Treaty 7 Chief

On behalf of the Treaty 7 Chiefs, it is my pleasure to report on the continued progress each tribe has made in the 2000/2001 fiscal year. As our membership continues to increase, so does the demand on the administration services that are offered to each band member.

As each tribe strides forward in the areas of economic development, social issues and tribal government, accountability continues to play a huge role in how each tribe delivers its services to tribal members. Communication is the key to accountability and each tribe has different ways and ideas on how to communicate with its membership. We need to listen to our people and take action on the issues brought forward.

From the previous fiscal year, Indian Affairs Minister Robert Nault has committed to assist First Nations through economic development programs that enhance economic conditions on the reserve. This is evident with several announcements on different projects within each First Nation reserve. We thank Minister Nault for his commitment to improving the lives of First Nation people across Canada.

On behalf of the Treaty 7 First Nations, I thank Barrie Robb and Sandi Williams and their staff for their continued support and excellent service to our people. I look forward to continue working with INAC on numerous issues affecting First Nations.

**Chief Chris Shade**

# Treaty 7 Highlights

## Treaty 7 Housing Inspection & Assessment Project

The implementation of the Treaty 7 Housing Inspection and Assessment Project is being led by the Treaty 7 Tribal Council and involves the participation of Treaty 7 First Nation Housing Directors, INAC, Health Canada, Canada Mortgage and Housing Corporation, Statistics Canada and the Southern Alberta Institute of Technology (SAIT).

SAIT was contracted to train the housing inspectors and Statistics Canada provided training for the surveyors/interviewers and was also contracted to supervise, manage and compile the demographic information collected by the survey. The survey, completed in December 2000, had a 90 per cent completion rate.

The goals of the project are twofold: to inspect each dwelling within the Treaty 7 First Nation communities in order to compile an inventory, determine the condition of each asset and collect demographic information on those families residing in the housing units. This information will be invaluable to First Nations in the management of their housing program as well as to the federal government in relation to housing conditions and healthcare needs.

The project is well underway with expected completion in 2001/2002.

## All-In-One Card

A consolidated First Nations' identification card, or the All-in-One Card, has been in production since May 2000. Treaty 7 Tribal Council, through a joint venture, successfully designed and deployed the card that consolidates all the information currently collected and presented on the National Status Card (INAC), Province of Alberta Fuel and Tobacco Tax Exemption Card (White Card) and Regional Band Membership Card.

Consolidated cards are currently in full use by Treaty 7 First Nation members. In June 2001, INAC offices in Edmonton and Calgary will be issuing an All-in-One Card when processing applications for cards from Treaty 6 and Treaty 8 First Nation members. Significant interest has been expressed by other regions of Canada to issue the card and Treaty 7 Tribal Council will be researching the expansion of this project on a national basis.

## Siksika Delivery of Off-Reserve Child Welfare Services

Siksika Nation signed a framework agreement with the provincial Ministry of Children's Services on July 20, 2000. The only agreement of its kind in Alberta, it will enable the Nation to provide services to members residing off-reserve in Calgary as well as members on-reserve.

## Peigan Social Assistance Program

For approximately five years, INAC contracted out all administrative responsibilities for the social services program for the Peigan Nation. Following a series of bilateral discussions with the department, the Peigan Nation chose to once again assume full management responsibilities, effective September 1, 2000. With the transfer back to the Nation came a very committed effort from the leadership to ensure its membership was kept aware of all related issues. Such effective transparency has greatly impacted the degree of success achieved throughout the recent transition period.

## Blood Tribe-Canada-Alberta Child Welfare Agreement

A framework agreement, which set the course for negotiating Blood Tribe's full jurisdictional control on-reserve in the area of child welfare, was signed by the Blood Tribe and Canada on April 5, 2000. An initial draft of an agreement-in-principle has since been concluded.

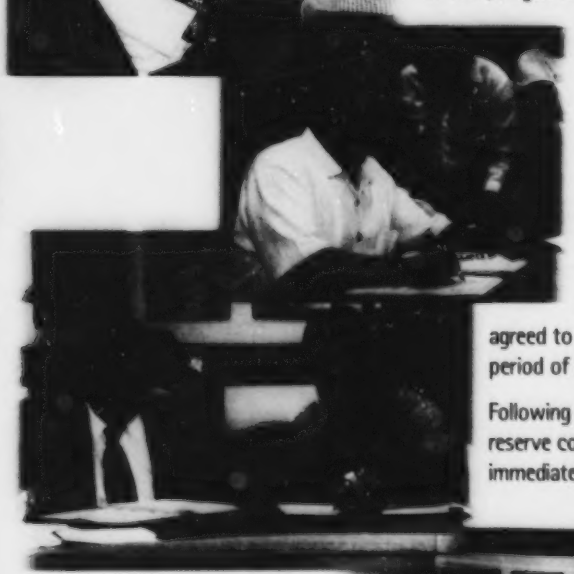
The new Blood Tribe Council, elected in November 2000, has reaffirmed their commitment to negotiations and have tabled intent to expand the scope of the agreement to include health and education sectors.

## Peigan Oldman River Settlement

In 1981, Peigan Nation entered into an agreement with Alberta, and subsequently received a permit from Canada, which allowed provincial access to the reserve for irrigation purposes. Since this time, the Nation has experienced countless years of dispute with Alberta and Canada.

On June 27, 2000 Canada, Alberta and the Peigan Nation agreed to a handshake agreement over a period of eight years.

Following the agreement, an extensive on-reserve community consultation process immediately got underway through articles in local Peigan newspapers and community meetings. The process will continue in preparation of an anticipated community ratification vote in the fall of 2001.



## Eden Valley Bridge and Arena

On August 31, 2000 a new bridge at Eden Valley was officially opened following two years of planning and construction. The bridge brought reassurance to the entire Stoney community of guaranteed access and egress from the community.

As well, in January 2001, after years of closure, the Eden Valley arena opened its doors once again. Renovations were due to a joint effort by the Stoney Tribe, INAC and the Province of Alberta. The children of Eden Valley were overjoyed about being able to use their local arena again, which will continue to be an integral hub for the Eden Valley reserve.

## Management & Financial Accountability

Minister Nault visited Blood Tribe on August 23, 2000 and toured the community. During the visit, the Minister and Blood Tribe Council signed a Canada-Blood Tribe Funding Agreement, which incorporates not only INAC-funded programs but includes Health Canada's funding for health programs as well.

Tsuu T'ina Nation and Siksika Nation also signed multi-year Canada-First Nation funding agreements in 2000/2001.

As well, Siksika actively participated in the development of their own Financial Administration Code which will be presented to the membership in September 2001 and, if passed, will become a bylaw.

## Economic Development

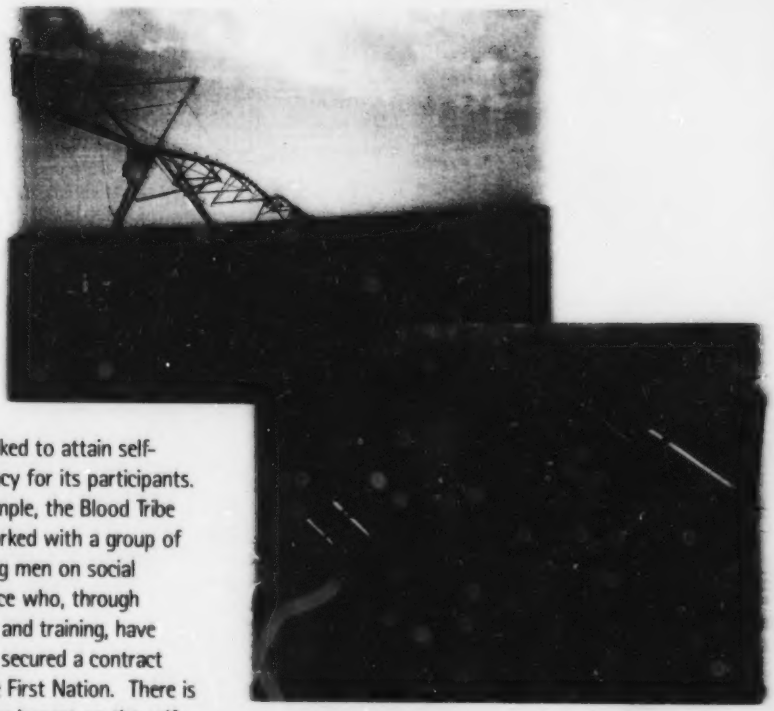
Blood Tribe Chief Chris Shade and Minister Nault were on hand March 16, 2001 to announce the Tribe's major economic development project, Mataki Farms Irrigation Project. The $6.5 million project will see the tribe receive $3 million in federal funding dedicated to economic infrastructure. The federal funds will be used to refurbish the Blood Tribe's irrigation system installed in the 1970s. The Mataki Farms Irrigation Project will result in a total of 3,200 acres of irrigated land on the Blood reserve. Expanded operations and new economic development opportunities following completion of the project will include the growing of seed potatoes and Timothy Hay that will be processed at the Blood hay densifying plant for export to Japan and other Canadian trading partners.

Tsuu T'ina Nation used economic development funding to promote environmental awareness in their community. In June and July 2000, 40 band members were hired for four weeks to plant 150,000 white spruce seedlings on approximately 100 hectares of reserve land. The seedlings were supplied by the Tree Canada Foundation and were funded by ATCO Pipelines Ltd. and Eddie Bauer. INAC Alberta flowed funding to Stantec Inc., through Trees Consulting Ltd., to provide the logistical support and training required for the project.

## Income Security Reform Demonstration Project

The Treaty 7 Tribal Council completed the third year of its Income Security Reform Demonstration Project. The goals of the project include identifying and exploring effective means and barriers to meaningful reform of the social development policy and program.

The project includes a coordinator, an advisory committee and community liaison workers (CLW). The CLW works directly with a specific participant group, including approximately 10 social assistance clients between the ages of 18-35 years. Each community in Treaty 7 offered various training and educational workshops for the participants and



has worked to attain self-sufficiency for its participants. For example, the Blood Tribe CLW worked with a group of 10 young men on social assistance who, through support and training, have recently secured a contract with the First Nation. There is a positive impact on the self-esteem of the participants, allowing them to become self-sufficient and contributing members of the tribe.

## Siksika Housing

Siksika Nation began construction of 33 new housing units in 2000/2001. Seventeen of the housing units are being constructed through Canada Mortgage and Housing Corporation and 16 units are using new housing initiative funding. Construction is well underway and completion is expected in the fall of 2001. The total project cost exceeds $3 million.

## Departure of the Third-Party Regime at Stoney Tribe

On May 18, 2000 Stoney Tribe signed a transitional Financial Monitoring Agreement, which outlined the process to effectively return all financial management responsibilities back to the Stoney administration. On June 9, 2000 the firm of PriceWaterhouseCoopers Inc. relinquished their responsibilities as the third-party manager, bringing to an end three consecutive years of INAC overseeing a third-party management regime.

Since the departure of PriceWaterhouseCoopers, the accounting firm of Meyers Norris Penny, as defined in the Monitoring Agreement, has served as the Stoney monitor. Due to ongoing communication with the Stoney monitor and active participation within the Joint Management Committee, which involves Stoney leadership and staff, INAC Alberta continues to be confident that the transitional phase will continue to be successful.

## Announcement of World Indigenous Conference

On June 1, 2000 delegates from the World Indigenous Conference on Education visited the Stoney Tribe to formally announce that the next World Indigenous Education Conference will take place at Stoney from August 4-10, 2002.

This prestigious international conference, which takes place every four years, is expected to host 5,000 delegates from many countries in the world to showcase and celebrate achievements in Indigenous education. The First Nations Adult and Higher Education Consortium (FNAHEC), a group of 10 First Nations' colleges and post secondary institutions, successfully bid for the sixth world conference being hosted at Stoney.

# Message from Treaty 8 Grand Chiefs

This past year has been one of much activity for the Chiefs of the Treaty 8 First Nations of Alberta, in both new and continuing initiatives. We have accomplished much and continue to identify those issues that affect our communities and our Treaty.

Work continues on the Treaty 8 Bilateral Process, with the finalization of the details of a research initiative called the Harvard Project, which we are very excited about.

During this past year, we have been happy to be host to INAC Minister Robert Nault, in meetings with our Chiefs and our Elders. We have also hosted a gathering in which Treaty 8 (Alberta) Elders and youth met to talk about Treaty No. 8.

Work has intensified in our ongoing initiatives such as the Education Review, the Accountability Initiative and the area of Social Development.

The restructuring within INAC Alberta (by treaty area) has proven to be beneficial and effective in the areas of communication, information flow and getting work done.

Together with INAC Alberta, we hosted our first ever Band Managers' meeting, which was met with much excitement and enthusiasm by the senior management of our First Nations communities. We are looking forward to our continued efforts in strengthening our working relationship with Alberta Region for the betterment of the First Nations people in Treaty 8 territory.

**Grand Chief Jim Boucher &**
**Grand Chief Frank Halcrow**

# Treaty 8 Highlights

## Overview

INAC Alberta and Treaty 8 First Nations of Alberta continued to enhance their working relationship this year. Through joint meetings, they continued to coordinate work efforts both within Treaty 8 territory and in a regional context with Treaty areas 6 and 7. A major outcome of the enhanced relationship was the development of joint workplans.

A prime example of the INAC/Treaty 8 joint efforts is the Ambassador position pilot project. INAC Alberta continued to fund the Treaty 8 Ambassador position again this year, with Dustin Twin, former Chief of the Swan River First Nation, acting as an ambassador/liaison between the Treaty 8 First Nations/Tribal Councils and INAC Alberta to improve working relationships

Treaty 8 has reaped the benefits of the Ambassador position and next fiscal year will expand its scope to include more of an intergovernmental focus involving the three levels of government - First Nation, provincial and federal.

Another example of INAC/Treaty 8 collaboration occurred on November 30 and December 1, 2000, when INAC Alberta and Treaty 8 jointly hosted a meeting with the administrators from the First Nations of Treaty 8. Information and updates were provided to the administrators on the activities of both INAC Alberta and Treaty 8. Feedback indicated this was a successful endeavor and it is hoped in future that similar meetings will occur at least twice each fiscal year.

## Minister's Visit

Indian Affairs Minister Robert Nault made his third official visit to Alberta on June 23 and 24, 2000, visiting three Treaty 8 First Nations and meeting with most of the Treaty 8 Chiefs.

- Dene Tha' Adhesion Ceremony

The Minister spent almost all of Friday, June 23 at the Dene Tha' First Nation where he met with Treaty 8 Chiefs outside in a large arbour, watched by almost 1,000 people. Following the meeting, there was much ceremony associated with the celebration of the 100th anniversary of Dene Tha's adhesion to Treaty 8.

- Somalia Medal Presentation

A highlight of the visit to Dene Tha' was when the Minister presented the Somalia medal to Corporal Clinton Digness. The Somalia medal recognizes Canadian soldiers who served in the humanitarian mission to Somalia in 1993.

Corporal Digness was an aboriginal soldier who served with the airborne. After his posting in Somalia, he left the army to pursue a career in social work. He earned a Bachelor of Social Work degree and, following graduation, accepted a position as a case manager with the North Peace Tribal Council Child Welfare Agency serving Dene Tha', Beaver and Tallcree First Nations.

"The men and women of the Canadian Forces are its greatest asset," said the Minister.

"Corporal Digness, it is with great pride that I present you with the Somalia medal in recognition of your outstanding and honorable service to the public and their country."

## Elders Meetings

- Dene Tha'

For a good part of the day on June 23, 2000, Minister Nault met with Elders at Dene Tha'. The Elders expressed their concerns surrounding Treaty 8 and, more specifically, the issues of housing, education, health care, hunting, fishing and trapping, firearms legislation and traditional lands and resources.

As the Minister was completing his day's work (at approximately 12:30 a.m.), a giant fireworks display cascaded over the Dene Tha' grounds, while hundreds of people danced traditional dances in the outdoor arbour.

- Kapawe'no

In August 2000, Kapawe'no First Nation co-hosted the first ever gathering of Elders from Treaties 6, 7 and 8. INAC Alberta partnered with Kapawe'no First Nation and others in supporting and sponsoring the gathering.

Through this gathering, the Elders came together to discuss various issues affecting their communities, had the opportunity to learn more about these issues through keynote presentations and discussed how they could support and assist the leaders and members of their various communities achieve their goals.

## Treaty 8 Bilateral Process

The Treaty 8 bilateral process continued this year. Treaty 8 First Nations of Alberta received special project funding to proceed with the "critical age" (85 yrs. +) Elders interviews. Within Treaty 8 Alberta, there are approximately 180 Elders 85 years of age and older. It was crucial that their knowledge and understanding of Treaty 8 was recorded. Requests were sent to each First Nation in Treaty 8 asking for their assistance in identifying critical age Elders and where they could be contacted. This process will continue in 2001/2002.

In December 2000, the Executive Board of Treaty 8 appointed Dustin Twin as senior advisor to the Treaty 8 bilateral process. Dustin has been instrumental in bringing INAC representatives to the table as well as ensuring the articles of the Declaration of Intent are articulated and advanced. Dustin has also met with Tim Christian, the senior federal advisor/negotiator, on a regular basis to ensure work on the process advances.

A joint workplan for the 2001/2002 fiscal year was completed with an accompanying budget.

## Gathering Strength

- Education Reform

  During this fiscal year, INAC Alberta allocated approximately $1.7 million for education reform in Treaty 8 First Nations. This is an increase of more than $500,000 from 1999/2000.

  A total of 17 projects were funded. Funding was provided based on an assessment of community needs and whether the specific project met one or more of the following four education reform themes:

  - strengthening First Nations education management and governance capacity
  - improving the effectiveness of classroom instruction
  - supporting community and parental involvement with schools
  - aiding the school to work transition

Generally, the projects funded fell into the following categories: developing Cree language curriculum, career fairs, student awards, creation of computer labs, parental and community workshops, peer counselling, student council development, Elders in residence program, enhancing existing education programs and providing teacher/teacher aid professional training and policy development relating to education systems.

- Social Development

  Gathering Strength funding was used to operate 16 projects in Treaty 8 territory during the 2000/2001 fiscal year. The intent of the projects was to assist membership in moving away from dependency on social assistance. The major goal is the development of a national Income Security Reform policy. Treaty 8 has ensured its involvement in national developments through representation on national committees and workshops.

## Accountability Initiative

This fiscal year saw the development and implementation of two accountability projects for First Nations in Alberta. The Financial Administration Code Pilot Project and the Access to Information and Privacy Code (ATIP) Pilot Project were coordinated and administered by Treaty 8 First Nations of Alberta using funding allocated by INAC Alberta. Treaty 8 First Nations of Alberta worked with a number of Treaty 8 First Nations and other First Nations from Treaty 6 and Treaty 7 on these projects.

In June 2000, a meeting was hosted in Edmonton by INAC Alberta with the project consultant and administrators from First Nations throughout Alberta. Several First Nations had expressed an interest in participating in the development of their own financial administration codes.

Once the pilot First Nations were identified, visits were made to 12 communities during October 2000. After the visits, the consultant prepared draft documents and additional work was undertaken. As all pilot projects were not complete by the end of 2000/2001 fiscal year, an extension was granted for completion by June 30, 2001.

Since July 2000, Treaty 8 First Nations of Alberta has been administering and coordinating phase III of the ATIP Pilot Project. This phase included the development and implementation of the code with three Alberta First Nations - Kapawe'no, Duncan's and Alexander. Work on these pilot projects continues in the 2001/2002 fiscal year.

## Economic Development

An increase of $75 million in federal funding for economic development projects this year, announced by Minister Nault, resulted in increased economic opportunities and developments in Treaty 8.

Several First Nations continued to expand their economic development capacity with the assistance of INAC Alberta's economic development staff. The most notable was the Fort McKay First Nation which received $1.75 million in federal funding to enable them to enter into a business agreement with Shell Canada to participate in the $5.1 billion Athabasca Oil Sands Project, of which Shell owns 60 per cent.

The federal funding will help the Fort McKay First Nation purchase, operate and maintain approximately 150 pieces of heavy equipment by the late 2002 opening of the Muskeg River Mine, the "upstream" component of the massive Athabasca Oil Sands Project development taking place in northern Alberta.

Fort McKay First Nation will also construct maintenance shops, bulk fuel storage facilities and a 56,000 square foot office complex. The agreement will result in the creation of approximately 150 jobs over the next five years.

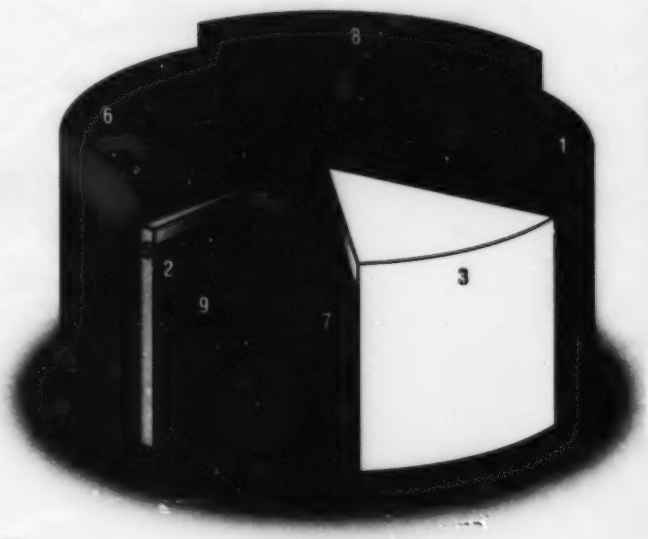
## Claim Settlements

On January 27, 2001, the members of the Horse Lake First Nation ratified a 1928 surrender claim. The negotiated settlement was for the invalid surrender of a portion of Beaver Indian Reserve No. 152 and all of Neepee Chief Indian Reserve No. 152A. The settlement was $124 million and provides the opportunity for the Horse Lake First Nation to purchase, on a willing buyer/willing seller basis, 11,800 acres of land (including minerals) to be added to reserve.

## Indian and Northern Affairs Canada 2000/2001

Regional Expenditure Breakdown

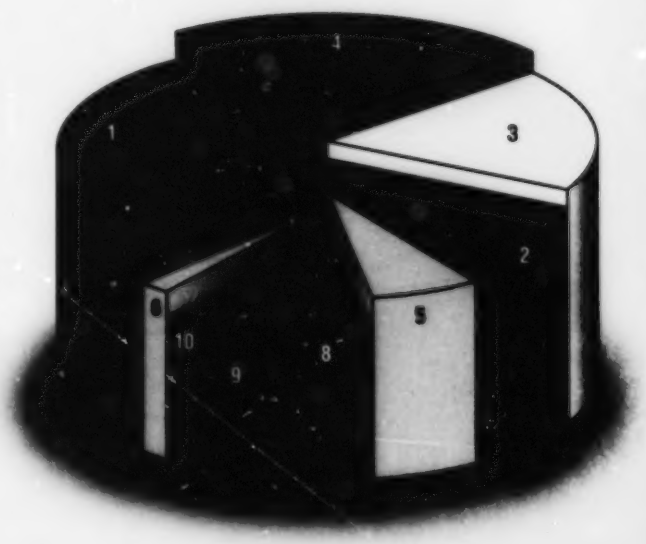
| | | |
|---|---|---|
| 1. *Education* | $ | *104,103,461* |
| 2. *Economic Development* | | *11,197,031* |
| 3. *Capital & Facilities Maintenance* | | *82,082,627* |
| 4. *Indian Government Support* | | *21,789,602* |
| 5. *Lands & Trust Services* | | *6,945,312* |
| 6. *Social Development* | | *128,881,425* |
| Total Regional Expenditures | $ | 354,999,548 |
| 7. *Gathering Strength* | | *24,195,599* |
| 8. *Financial Transfer Agreements* | | *166,303,012* |
| 9. *Administration* | | *16,811,100* |
| Total | $ | 562,309,259 |




## Gathering Strength Alberta Region

Expenditure Breakdown

| | | |
|---|---|---|
| 1. *Education Reform* | $ | *5,617,091* |
| 2. *Welfare Reform* | | *1,991,931* |
| 3. *Water & Sewer* | | *4,507,675* |
| 4. *Housing* | | *6,799,729* |
| 5. *Economic Development* | | *1,603,000* |
| 6. *Reorientation of Self Government* | | *465,000* |
| 7. *Aboriginal Representative Organizations* | | *111,000* |
| 8. *Governance Capacity & Accountability* | | *1,362,515* |
| 9. *Professional Development* | | *1,151,774* |
| 10. *Resource Access Negotiations* | | *585,884* |
| Total | $ | 24,195,599 |



Registration by Age, Sex & Type of Residence by Registry Group

## Year: 2000

| Band | Sex | Total Population | Total on Reserve | Total on Crown Land | Off Reserve |
|---|---|---|---|---|---|
| TOTAL | M & F | 85,373 | 53,641 | 2,904 | 28,828 |
| | Male | 41,982 | 27,177 | 1,477 | 13,328 |
| | Female | 43,391 | 26,464 | 1,427 | 15,500 |
| Treaty 6 | M & F | 33,139 | 23,323 | 210 | 9,606 |
| Central | Male | 16,257 | 11,711 | 93 | 4,453 |
| Alberta | Female | 16,882 | 11,612 | 117 | 5,153 |
| Treaty 7 | M & F | 22,666 | 17,770 | 4 | 4,892 |
| Southern | Male | 11,131 | 8,966 | 1 | 2,164 |
| Alberta | Female | 11,535 | 8,804 | 3 | 2,728 |
| Treaty 8 | M & F | 29,568 | 12,548 | 2,690 | 14,330 |
| Northern | Male | 14,594 | 6,500 | 1,383 | 6,711 |
| Alberta | Female | 14,974 | 6,048 | 1,307 | 7,619 |

## Year: 1999

| Band | Sex | Total Population | Total on Reserve | Total on Crown Land | Off Reserve |
|---|---|---|---|---|---|
| TOTAL | M & F | 82,699 | 52,079 | 2,709 | 27,911 |
| | Male | 40,618 | 26,428 | 1,356 | 12,834 |
| | Female | 42,081 | 25,651 | 1,353 | 15,077 |
| Treaty 6 | M & F | 32,201 | 22,696 | 202 | 9,303 |
| Central | Male | 15,794 | 11,409 | 86 | 4,299 |
| Alberta | Female | 16,407 | 11,287 | 116 | 5,004 |
| Treaty 7 | M & F | 22,075 | 17,357 | 4 | 4,714 |
| Southern | Male | 10,841 | 8,772 | 1 | 2,068 |
| Alberta | Female | 11,234 | 8,585 | 3 | 2,646 |
| Treaty 8 | M & F | 28,423 | 12,026 | 2,503 | 13,894 |
| Northern | Male | 13,983 | 6,247 | 1,269 | 6,467 |
| Alberta | Female | 14,440 | 5,779 | 1,234 | 7,427 |

## Year: 1998

| Band | Sex | Total Population | Total on Reserve | Total on Crown Land | Off Reserve |
|---|---|---|---|---|---|
| TOTAL | M & F | 80,390 | 50,707 | 2,670 | 27,013 |
| | Male | 39,495 | 25,757 | 1,314 | 12,424 |
| | Female | 40,895 | 24,950 | 1,356 | 14,589 |
| Treaty 6 | M & F | 31,398 | 22,146 | 219 | 9,033 |
| Central | Male | 15,420 | 11,145 | 96 | 4,179 |
| Alberta | Female | 15,978 | 11,001 | 123 | 4,854 |
| Treaty 7 | M & F | 21,581 | 16,947 | 3 | 4,631 |
| Southern | Male | 10,586 | 8,554 | 1 | 2,031 |
| Alberta | Female | 10,995 | 8,393 | 2 | 2,600 |
| Treaty 8 | M & F | 27,411 | 11,614 | 2,448 | 13,349 |
| Northern | Male | 13,489 | 6,058 | 1,217 | 6,214 |
| Alberta | Female | 13,922 | 5,556 | 1,231 | 7,135 |

## Grade 12 – Enrollment & Graduates Summary

**Nominal Roll**

| Treaty 6 | 1998/1999 | 1999/2000 | 2000/2001 |
|---|---|---|---|
| **Enrollments:** | 232 | 241 | 319 |
| **Graduates:** | 38 | 43 | 37 |
| **%** | 16% | 18% | 12% |

| Treaty 7 | 1998/1999 | 1999/2000 | 2000/2001 |
|---|---|---|---|
| **Enrollments:** | 286 | 323 | 331 |
| **Graduates:** | 54 | 70 | 66 |
| **%** | 19% | 22% | 20% |

| Treaty 8 | 1998/1999 | 1999/2000 | 2000/2001 |
|---|---|---|---|
| **Enrollments:** | 128 | 116 | 115 |
| **Graduates:** | 23 | 17 | 35 |
| **%** | 18% | 15% | 30% |

## Post Secondary – Enrollment & Graduates Summary

| Treaty 6 | 1995/1996* | 1996/1997* | 1997/1998* | 1998/1999 | 1999/2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Enrollments:** | 1227 | 1348 | 1414 | 1237 | 945 |
| **Graduates:** | 99 | 145 | 152 | 143 | 117 |
| **%** | 8% | 11% | 11% | 12% | 12% |

* includes Inuit students supported by the Alberta Region Post Secondary Program

| Treaty 7 | 1995/1996 | 1996/1997 | 1997/1998 | 1998/1999 | 1999/2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Enrollments:** | 1018 | 997 | 842 | 1129 | 795 |
| **Graduates:** | 102 | 97 | 68 | 71 | 48 |
| **%** | 10% | 10% | 8% | 6% | 6% |

| Treaty 8 | 1995/1996 | 1996/1997 | 1997/1998 | 1998/1999 | 1999/2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Enrollments:** | 745 | 667 | 662 | 811 | 771 |
| **Graduates:** | 102 | 60 | 73 | 67 | 62 |
| **%** | 14% | 9% | 11% | 8% | 8% |

| Out of Province | – | – | – | 1998/1999 | 1999/2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Enrollments:** | - | - | - | 78 | 66 |
| **Graduates:** | - | - | - | 12 | 8 |
| **%** | - | - | - | 15% | 12% |

"Out of Province" includes Inuit students supported by the Alberta Region Post Secondary Program

## Number of Social Assistance Recipients On-Reserve (Monthly)

| 1998/1999 | 1999/2000 | 2000/2001 |
|---|---|---|
| 25,772 (48.28%) | 26,002 (44.9%) | 25,025 (41.90%) |

For the last three years, the number of social assistance recipients located on-reserve has dropped. The total for 2000/2001 was just over 25,000 individuals on-reserve who received social assistance benefits, which represents a 41.9% dependency rate.

This total represents a 6.38% decrease in social assistance recipients since 1998/1999. The lower numbers can be attributed to a variety of factors, including the Income Security Reform Project, the increased National Child Benefit and increased employment opportunities for First Nations.

## Children In Care On-Reserve, as of March 31 (Agencies)

| | 1998/1999 | 1999/2000 | 2000/2001 |
|---|---|---|---|
| Foster Care | 915 | 1118 | 1139 |
| Group Homes | 22 | 27 | 50 |
| Institutions | 187 | 158 | 192 |
| Total: | 1124 | 1303 | 1381 |
| % of Children in Care: | 5.10% | 5.80% | 6.40% |

These numbers represent the number of children in care on-reserve. The trend appears to be on the rise and could be due to many variables including an increase in the number of band members who are under 18, higher number of apprehensions to ensure safety, changes in provincial and on-reserve apprehension policies and heightened awareness and communication about issues that may require apprehension.

*17 Child Welfare offices are fully operational.*
*Only five First Nations are not affiliated with a Child Welfare agency on-reserve.*

## Work Opportunity Projects (WOP)

| | 1998/1999 | 1999/2000 | 2000/2001 |
|---|---|---|---|
| # of Projects: | 289 | 263 | 317 |
| Person Months of Employment Created: | 4637 | 6884 | 6863 |
| $ Transferred to WOP: (in millions) | 4791.9 | 5331.2 | 4409.5 |

These funds represent the number of employment opportunities created by funds transferred from social assistance. This project has been very successful and we will continue to be committed to this very worthwhile alternative to social assistance.

## Pre-Vocational Training Dollars Transferred

| | 1998/1999 | 1999/2000 | 2000/2001 |
|---|---|---|---|
| PVT Dollars Transferred: (in millions) | 2080.9 | 1969.7 | 1990.8 |

This table identifies total dollars spent on pre-vocational training initiatives for each of the last three fiscal years.

## Housing Activity

| | 1998 | 1999 | 2000 |
|---|---|---|---|
| Total Houses | 11,757 | 12,117 | 12,433 |
| Total Renovations | 267 | 208 | 506 |
| Total New Houses | 435 | 282 | 279 |

Note: In 2000, 13 First Nations did not submit an annual housing report. Renovations and new houses do not reflect the total activities funded.

Note: The total number of houses is influenced by deletions and adjustments as well as renovations and new construction.

| TITLE | LEVEL | TRAVEL EXPENSES |
|---|---|---|
| **Salary Range (EX-03) – 100,600 to 118,400** | | |
| Regional Director General | EX-03 | $69,374 |
| **Salary Range (EX-02) – 89,000 to 105,800** | | |
| Associate Regional Director General | EX-02 | $33,752 |
| Director<br>First Nations Relations – Treaty 8 | EX-02 | $13,384 |
| **Salary Range (EX-01) – 80,200 to 94,400** | | |
| Director<br>First Nations Relations - Treaty 6 | EX-01 | $21,380 |
| Director<br>Corporate Services | EX-01 | $18,568 |
| Director<br>Strategic Planning,<br>Policy and Intergovernmental Relations | EX-01 | $7,949 |
| Director<br>First Nations Relations – Treaty 7 | EX-01 | $29,985 |

Travel expenses include airfare and other expenses incurred by employees (accommodation, meals, taxis, etc.) which are reimbursed in accordance with the provisions of the Treasury Board Travel Directive.

# Alberta Band Location Map & Contact Legend

## Treaty 8

| | |
|---|---|
| 1. Athabasca Chipewyan First Nation | 780-697-3730 |
| 2. Beaver First Nation | 780-927-3544 |
| 3. Bigstone Cree Nation | 780-891-3836 |
| 4. Chipewyan Prairie First Nation | 780-559-2259 |
| 5. Dene Tha' First Nation | 780-321-3775 |
| 6. Driftpile First Nation | 780-355-3868 |
| 7. Duncan's First Nation | 780-597-3777 |
| 8. Fort McKay First Nation | 780-828-4220 |
| 9. Ft. McMurray #468 First Nation | 780-334-2293 |
| 10. Horse Lake First Nation | 780-356-2248 |
| 11. Kapawe'no First Nation | 780-751-3800 |
| 12. Little Red River Cree Nation | 780-759-3912 |
| 13. Loon River Cree Nation | 780-649-3883 |
| 14. Lubicon Lake Band (No Reserve) | 780-629-3945 |
| 15. Mikisew Cree First Nation | 780-697-3740 |
| 16. Sawridge First Nation | 780-849-4311 |
| 17. Smith's Landing First Nation | 867-872-4950 |
| 18. Sturgeon Lake Cree Nation | 780-524-3307 |
| 19. Sucker Creek Band | 780-523-4426 |
| 20. Swan River First Nation | 780-775-3536 |
| 21. Tallcree First Nation | 780-927-3727 |
| 22. Whitefish Lake First Nation (Atikameg) | 780-767-3914 |
| 23. Woodland Cree First Nation | 780-629-3803 |

## Treaty 6

| | |
|---|---|
| 24. Alexander First Nation | 780-939-5887 |
| 25. Alexis Band | 780-967-2225 |
| 26. Beaver Lake First Nation | 780-623-4549 |
| 27. Cold Lake First Nations | 780-594-7183 |
| 28. Enoch Cree Nation #440 | 780-470-4505 |
| 29. Ermineskin Tribe | 780-420-0008 |
| 30. Frog Lake First Nation | 780-943-3737 |
| 31. Heart Lake First Nation | 780-623-2130 |
| 32. Kehewin Cree Nation | 780-826-3333 |
| 33. Louis Bull Tribe | 780-585-3978 |
| 34. Montana Band | 780-585-3744 |
| 35. O'Chiese First Nation | 403-989-3943 |
| 36. Paul First Nation | 780-892-2691 |
| 37. Saddle Lake First Nation | 780-726-3829 |
| 38. Samson Cree Nation | 780-421-4926 |
| 39. Sunchild First Nation | 403-989-3740 |
| 40. Whitefish Lake First Nation #128 (Goodfish) | 780-636-7000 |

## Treaty 7

| | |
|---|---|
| 41. Blood Tribe | 403-737-3753 |
| 42. Peigan Nation | 403-965-3940 |
| 43. Siksika Nation | 403-264-7250 |
| 44. Stoney Tribe | 403-881-3770 |
| • Bearspaw | |
| • Chiniki | |
| • Wesley | |
| 45. Tsuu T'ina Nation | 403-281-4455 |

Le ministère des
Affaires indiennes et
du Nord canadien

# Rétrospective de l'exercice 2000-2001 Bureau régional de l'Alberta

Affaires indiennes et du Nord Canada

Canada

Publié avec l'autorisation du
ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien
Ottawa, 2001
www.inac.gc.ca

QS-A024-010-BB-A1
N° de catalogue R1-11/2001
ISBN : 0-662-66117-6

...tre des Travaux publics et des Services gouvernementaux du Canada

# TABLE DES MATIÈRES


Message du directeur général régional ..... 2

Bureau régional de l'Alberta – Aperçu de la stratégie ..... 3
- Directions des relations avec les Premières nations ..... 3

Planification stratégique, politique et relations intergouvernementales (PSPRI) ..... 4
- Revendications et règlements ..... 4

L'examen MAINC/Premières nations du dossier de l'enseignement ..... 5

Communications et Services à la haute direction ..... 6

Services ministériels ..... 8

Développement économique ..... 9

Ressources humaines ..... 10

Traité n° 6 – Message du grand chef ..... 11

Traité n° 6 – Faits saillants ..... 12
- Visites du Ministre ..... 12
- Développement économique ..... 12
- Projets d'immobilisations ..... 13
- Éducation ..... 13

Traité n° 7 – Message du chef ..... 14

Traité n° 7 – Faits saillants ..... 14
- Projet d'inspection et d'évaluation de maisons dans la région visée par le traité n° 7 ..... 14
- Carte universelle ..... 15
- La prestation par la Première nation de Siksika de services de protection de l'enfance à l'extérieur de la réserve ..... 15
- Programme d'aide sociale de la Première nation de Peigan ..... 15
- Entente Tribu des Blood-Canada-Alberta sur la protection de l'enfance ..... 16
- Règlement du dossier du Barrage de la rivière Oldman ..... 16
- Construction d'une patinoire intérieure et d'un pont à Eden Valley ..... 16
- La responsabilisation financière et la gestion ..... 16
- Développement économique ..... 17
- Projet pilote relatif à la réforme de la sécurité du revenu ..... 17
- L'habitation dans la Première nation de Siksika ..... 17
- Le départ du tiers gestionnaire de la Première nation de Stoney ..... 18
- L'annonce de la Conférence mondiale des Autochtones ..... 19

Traité n° 8 – Message des grands chefs ..... 19

Traité n° 8 – Faits saillants ..... 19
- Survol ..... 19
- Visite du Ministre ..... 20
- Réunions des aînés ..... 20
- Processus de négociation bilatérale du traité n° 8 ..... 21
- Rassembler nos forces ..... 21
- Des mesures prises pour assurer la transparence ..... 22
- Développement économique ..... 22
- Règlement de revendications territoriales ..... 22

Rétrospective de l'exercice 2000-2001 - Rapports financiers ..... 23

Les faits et les chiffres du MAINC ..... 24
- Inscription des Indiens ..... 24
- Sommaire des effectifs scolaires et des diplômés - 12e année ..... 25
- Sommaire des effectifs scolaires et des diplômés - niveau postsecondaire ..... 25
- Nombre d'assistés sociaux dans la réserve (mensuellement) ..... 26
- Enfants pris en charge dans la réserve, au 31 mars (agences) ..... 26
- Projets assistance-travail (PAT) ..... 27
- Fonds transférés à la formation professionnelle ..... 27
- Tendances de l'habitation ..... 27

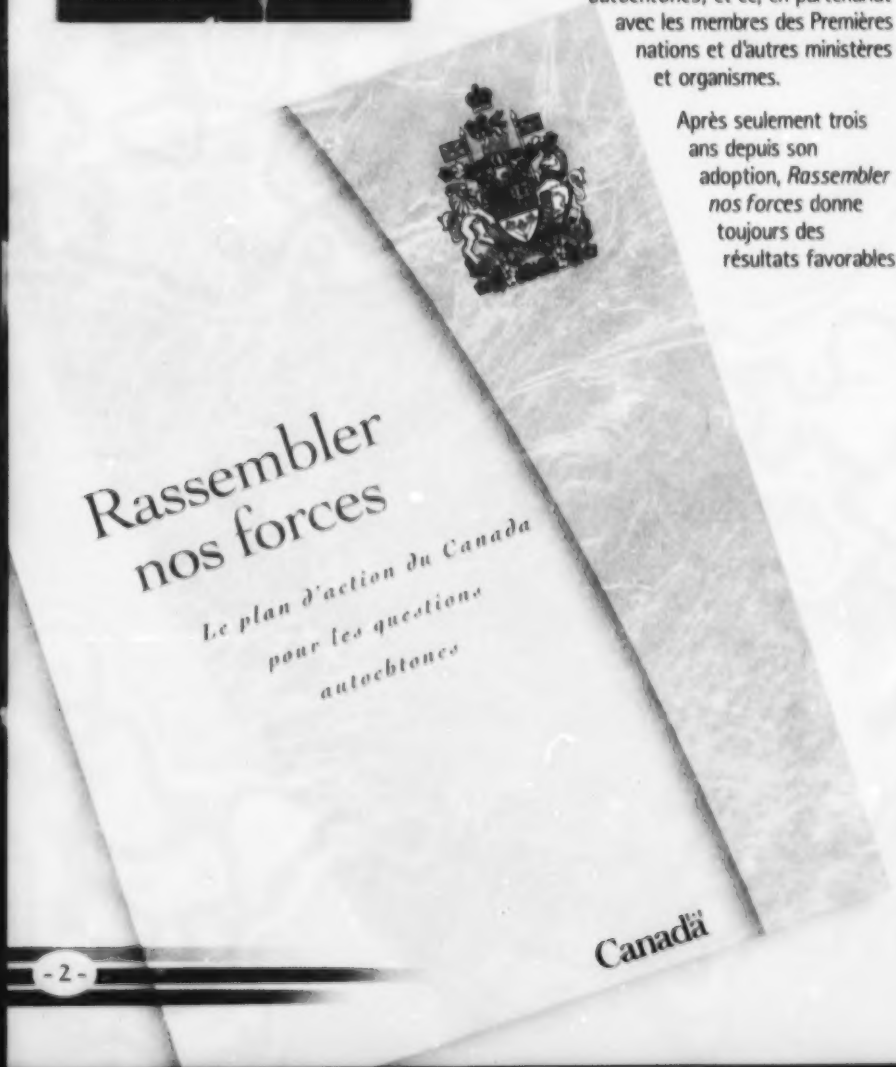
Traitements et indemnités de déplacement – Hauts fonctionnaires du MAINC ..... 28

Carte montrant l'emplacement des bandes de l'Alberta et leurs coordonnées ..... 29

# Message du directeur général régional

À titre de directeur général du bureau régional de l'Alberta du ministère des Affaires indiennes et du Nord Canada (MAINC), j'ai le grand plaisir de vous présenter la troisième édition annuelle de **Rétrospective de l'exercice – bureau régional de l'Alberta.** L'exercice 2000-2001 a été une année marquée par de nombreux succès dans la région de l'Alberta.

Au nom du MAINC, j'envisage mon mandat comme celui qui vise à renforcer les collectivités des Premières nations, à favoriser le développement économique et à appuyer les gens. Je me suis fixé comme grand objectif de continuer de promouvoir tous les thèmes de *Rassembler nos forces - le plan d'action pour les questions autochtones*, et ce, en partenariat avec les membres des Premières nations et d'autres ministères et organismes.




Après seulement trois ans depuis son adoption, *Rassembler nos forces* donne toujours des résultats favorables et concrets en ce qui a trait aux objectifs énoncés dans ce plan – Renouveler les partenariats, Renforcer l'exercice des pouvoirs par les Autochtones, Établir une nouvelle relation financière et Renforcer les collectivités et les économies, et appuyer les gens. Le présent rapport vous fera découvrir les nombreuses initiatives de partenariat entreprises au cours de l'exercice 2000-2001 pour favoriser l'atteinte des objectifs en question dans la région de l'Alberta.

Le ministère a pour mission de travailler de concert avec nos partenaires afin de faire du Canada un endroit propice à l'épanouissement des Autochtones et des peuples du Nord. À cette fin, le bureau régional de l'Alberta poursuit son objectif d'assurer l'évolution favorable de la relation qu'entretient le MAINC avec les Premières nations en Alberta.

Bien que nous ayons réalisé des progrès importants et que nos efforts collectifs aient eu pour effet d'édifier un fondement solide sur lequel repose notre avenir, il y a encore « du pain sur la planche ». L'atteinte de nos objectifs constitue une tâche toujours difficile à accomplir, mais vous constaterez en parcourant le présent rapport que nous avons réalisé des progrès considérables sur différents plans.

L'exercice en question marque la première année intégrale de la « nouvelle » structure organisationnelle du bureau régional. Tout porte à croire que la création des Directions générales des relations avec les Premières nations au service des Premières nations dans chacune des régions visées par un traité nous a permis d'accroître l'envergure de nos démarches faites auprès de chacune des Premières nations concernées.

Au nom du bureau régional de l'Alberta, je tiens à remercier tous ceux qui ont travaillé d'arrache-pied afin de faire de 2000-2001 un exercice des plus mémorables et dont les activités quotidiennes ont contribué à l'atteinte des objectifs que s'était fixés le bureau régional.

Barrie Robb
Directeur général du bureau régional de l'Alberta

# Bureau régional de l'Alberta - Aperçu de la stratégie

Alors que nous n'avons cessé de miser sur les quatre principes fondamentaux de *Rassembler nos forces*, le ministère s'est orienté pour la plupart vers l'établissement d'un plan conjoint entre les Premières nations, l'Alberta et le Canada visant à accroître l'accès des Premières nations aux possibilités de développement économique. Cette nouvelle orientation a entraîné l'élaboration de mesures conjointes dans les domaines de la formation, de l'emploi et de l'expansion des entreprises.

En mai 2000, le ministre Nault a annoncé une augmentation de 75 millions de dollars au budget stratégique alloué au développement économique, portant ainsi la subvention totale destinée au développement économique à 100 millions de dollars, dont la somme de 10 millions de dollars était consacrée aux projets de développement économique entrepris par les Premières nations en Alberta. Les Premières nations ont investi plus de 13 millions de dollars, alors l'apport des partenaires de l'extérieur s'est élevé à 36 millions de dollars, pour une injection de capitaux d'environ 60 millions de dollars.

Ce financement accru constitue un pas de géant dans l'édification d'économies viables et durables pour les Premières nations, soit une des priorités établies par le ministère. Grâce au dynamisme des industries axées sur les ressources (foresterie, pétrole et gaz) en Alberta, les Premières nations ont amplement l'occasion de contribuer à l'essor de l'économie provinciale (et d'en bénéficier).

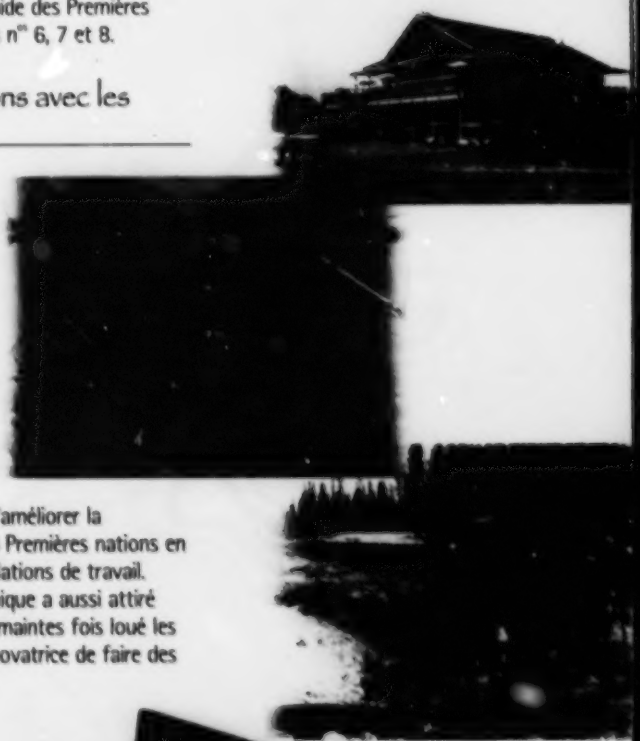
Le financement a également posé les jalons de la création de l'Alberta Partnership Forum, un comité de facilitation composé de sous-ministres adjoints provinciaux, de directeurs généraux fédéraux et d'administrateurs autochtones chargés d'étudier des façons de faciliter la mise sur pied d'initiatives de développement économique.

Dans la région de l'Alberta, on a mis au point de nombreux projets consacrés au développement économique. Bien qu'il reste encore du chemin à faire, nous avons réalisé des progrès cette année pour veiller à ce que les Premières nations fassent partie intégrante du paysage économique de l'Alberta.

Le rapport qui suit fait ressortir les réalisations et les succès de la région de l'Alberta, les enjeux auxquels elle a fait face au cours de 2000-2001, ainsi que les points saillants marquant l'exercice en question. Ce rapport a été préparé grâce à la collaboration, à l'appui et à l'aide des Premières nations signataires des traités nos 6, 7 et 8.

## Directions des relations avec les Premières nations

L'exercice 2000-2001 a marqué la première année complète d'exploitation des nouvelles directions au service des régions visées par un traité. Cette mesure bien ciblée a favorisé la création d'un partenariat efficace entre le MAINC - Alberta, les conseils tribaux et les Premières nations.



Les trois directions ont travaillé d'arrache-pied afin d'améliorer la prestation de services aux 44 Premières nations en Alberta et de renforcer les relations de travail. Cette approche de guichet unique a aussi attiré l'attention du Ministre, qui a maintes fois loué les succès issus de cette façon novatrice de faire des affaires.

# Planification stratégique, politique et relations intergouvernementales (PSPRI)

PSPRI sert de source de conseils, de consultation, d'animation, de coordination et d'analyse lorsqu'il est question de la planification stratégique et de la politique opérationnelle auprès des Directions des relations avec les Premières nations. PSPRI est également l'entité qui relie la région à l'administration centrale pour les questions de politique et d'ordre général en ce qui a trait aux services fonciers et fiduciaires.

Cette année, les employés de PSPRI se sont appliqués à deux grands projets inscrits au programme des services fonciers et fiduciaires : l'extension du projet de la carte de statut d'Indien de la région visée par le traité n° 7 pour inclure l'ensemble de la région de l'Alberta et le partage d'information et la mise en oeuvre des modifications apportées à la *Loi sur les Indiens* suite à la décision Corbière concernant les personnes ayant le droit de voter lors des élections au sein des bandes.

Conformément au mandat intergouvernemental adopté par PSPRI, les forums bimensuels des directeurs exécutifs se sont poursuivis et PSPRI a élaboré le mandat de la réunion inaugurale du Forum des partenariats régionaux. Ce forum est un comité composé de sous-ministres adjoints fédéraux et provinciaux, de directeurs généraux régionaux et de directeurs exécutifs autochtones.

Pour ce qui est du programme d'immobilisations, PSPRI a tenu des forums conjoints avec le groupe consultatif des services techniques pour aborder des questions de capital, d'exploitation, d'entretien et de logement. La direction a également joué un rôle directeur dans le projet des données du logement de la région visée par le traité n° 7 parmi les intervenants fédéraux, soit Statistique Canada, la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuit (sous les auspices de Santé Canada) et la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Sur le plan des programmes sociaux, PSPRI a participé à la négociation des nouvelles ententes sur les services à l'enfance et à la famille avec la Première nation de Peigan et le Conseil tribal des Cris de l'Ouest. De plus, la direction a élaboré à l'intention de la province de l'Alberta et des Premières nations en Alberta un cadre de référence proposé pour l'étude de l'entente provinciale concernant la réforme administrative.

## Revendications et règlements

Le 27 janvier 2001, les membres de la Première nation de Horse Lake ont ratifié une entente sur le règlement d'une revendication concernant une cession de terres qui remonte à 1928. Le règlement négocié porte sur la cession non valide d'une partie de la réserve indienne n° 152 de Beaver ainsi que de la totalité de la réserve indienne n° 152A de Neepee Chief. Le règlement comprend une indemnité en espèces de 124 millions de dollars et confère également à la Première nation de Horse Lake le droit d'acheter, selon le principe de vente de gré à gré, 11 800 acres de terres (y compris les droits miniers) à être greffées à la réserve.

# L'examen MAINC/Premières nations du dossier de l'enseignement

Coordonné par le MAINC et des pédagogues des Premières nations, l'examen conjoint devrait se dérouler au cours de trois exercices. L'examen consistera : à étudier la structure des programmes d'enseignement destinés aux Premières nations en Alberta ainsi que l'efficacité du processus de mise en oeuvre; à repérer les occasions d'améliorer ce processus, et; à proposer des recommandations visant des changements.

L'examen a pour objectif principal, d'une part, de faciliter les améliorations devant être apportées à la qualité de l'enseignement et, d'autre part, de favoriser les réalisations des étudiants des Premières nations, et ce, au moyen d'une stratégie de ressourcement qui assurera l'efficacité des programmes, des mécanismes de prestation et des processus de compte rendu.

On s'attend à ce que le projet englobe ce qui suit, mais sans s'y limiter :

- Cerner des options et des recommandations visant les mécanismes de prestation, les structures, l'exercice des pouvoirs, les services consultatifs et de soutien, les processus de compte rendu et de responsabilisation et les exigences connexes, le recrutement et le maintien des enseignants qualifiés, l'élaboration de programmes d'études convenables, et les ententes provinciales sur les frais de scolarité;
- Cerner et élaborer des recommandations concrètes qui touchent aux observations du Vérificateur général du Canada; il s'agit notamment de clarifier les rôles que jouent les Premières nations, le gouvernement provincial et le MAINC dans le dossier de l'enseignement;
- Intégrer des initiatives nationales telles que celles consacrés à l'enseignement spécial et à l'enseignement postsecondaire, des efforts déployés pour adopter les mesures nécessaires à la réduction des écarts éducatifs et des processus permettant aux Premières nations d'établir des champs de compétence en matière d'enseignement.
- Intégrer les travaux et les résultats de l'examen par le gouvernement provincial de sa politique en matière d'éducation des Autochtones.

Le projet nécessitera la consultation des collectivités concernées, l'analyse des méthodologies et des pratiques régionales actuelles ainsi que la collecte de données auprès d'autres autorités (divisions scolaires, la province, Premières nations et d'autres régions).

Un comité directeur, formé de représentants des Premières nations de chacune des régions visées par un traité, du bureau régional de l'Alberta et de la Section des politiques et des programmes socio-économiques du MAINC, veillera à l'élaboration et à l'avancement du projet. Certaines activités consisteront : à définir la portée du projet et les thèmes à l'étude; à élaborer des plans de travail et les échéanciers connexes; à coordonner la recherche, et; à préparer les états d'avancement des travaux.

# Communications et Services à la hau

Cette année, la Section des Communications et des Services à la haute direction a pris une part active dans l'organisation de sept visites du Ministre. L'une des visites avait pour but l'annonce de deux grands projets de développement économique : les travaux d'irrigation de Mataki Farms appartenant à la Tribu des Blood et l'Accord d'association Fort McKay / Shell. Le personnel des communications a organisé la conférence de presse, qui a été fortement médiatisée à Edmonton et ailleurs dans la province. Le Ministre a profité de la visite pour assister au centenaire de la signature de l'adhésion par la Première nation Déné Tha' au traité n° 8.

La Journée nationale des Autochtones de 2000 a connu un grand succès, comme en témoignent les niveaux croissants de sensibilisation et de participation à la célébration chez les gens d'Edmonton. En effet, une étude menée par Patrimoine Canadien révèle qu'à 60 %, le niveau de sensibilisation des Edmontoniens à la Journée nationale des Autochtones dépassait de 17 % celui des autres Canadiens. Étaient inscrits au programme des activités – qui se sont déroulées à la Place du Canada – des spectacles présentés par un comédien autochtone de la Première nation de Tsuu T'ina et par des chanteurs gutturaux inuit venant des Territoires du Nord-Ouest.

La Section des Communications a coordonné la participation du MAINC à l'édition 2000 de la fête estivale Klondike Days. On retrouvait à l'intérieur d'un kiosque situé dans le Pavillon du Canada des membres du personnel du bureau régional qui représentaient le MAINC. Il s'agissait d'un grand événement qui a duré 12 jours au cours desquels près de 97 000 personnes ont visité le pavillon.

Par ailleurs, on a retenu les services d'un animateur autochtone pour coordonner une série de programmes de sensibilisation aux cultures autochtones. La série, intitulée The *Medicine Wheel*, était ouverte aux employés du gouvernement fédéral à Edmonton. On a également engagé un animateur autochtone pour promouvoir la sensibilisation aux cultures autochtones dans le cadre de visites d'écoles au sein des trois régions visées par un traité.

Le personnel des Communications s'est affairé à produire des publications. En effet, on a imprimé une version « nouvelle et améliorée » de *Premières nations de l'Alberta*, une liste des Premières nations de la province accompagnée d'une carte. On a également réalisé deux numéros de *Gens d'ici – les entreprises autochtones en Alberta*, bulletin renouvelé traitant du développement économique dans la région. Par ailleurs, *RADAR (Read About*

*DIAND Alberta Region)*, bulletin interne du bureau régional, peut dorénavant être consulté sur Intranet du bureau régional de l'Alberta, faisant ainsi la transition au cyberespace. Une affiche appelée *Les traités indiens en Alberta* a été créée à l'intention des enfants. Taillée selon la forme de l'Alberta, l'affiche a été distribuée à toutes les écoles dans la province.

La Section des Communications du bureau régional de l'Alberta a renouvelé son engagement à promouvoir la formation, à diriger des ateliers de rédaction pour le personnel régional et à appuyer la formation des Autochtones d'un bout à l'autre du Canada dans le domaine des relations avec les médias, par l'entremise du Banff Management Centre.

La Section des Communications a aussi reconnu l'importance du développement économique et, à cet effet, a resserré son partenariat avec l'équipe régionale pour le développement économique. Ensemble, les deux entités et les Chambres de commerce de l'Alberta ont organisé des petits déjeuners d'affaires à Calgary et à Edmonton, donnant ainsi aux cadres d'entreprise et aux dirigeants d'entreprises autochtones l'occasion de partager leur savoir-faire et d'échanger des points de vue sur les enjeux et les débouchés qu'entraîne l'établissement de relations économiques avantageuses de part et d'autre. Les deux entités ont également fait la pub de deux nouveaux prix d'entreprise des Premières nations, parrainés par le MAINC dans le cadre des prix d'entreprise de distinction des Chambres de commerce de l'Alberta. De plus, la Section des Communications et l'équipe régionale pour le développement économique ont collaboré aux documents réalisés pour chacun des projets de développement économique soumis à l'approbation de l'administration centrale du MAINC.

Des ressources pour les entreprises et les processus de modélisation sont utilisés afin de revoir les activités économiques auxquelles participe le MAINC et de cerner des façons modernes et plus efficaces de faire des affaires. Le résultat de cet examen : un plan convivial et approuvé par le groupe d'utilisateurs des tâches et des jumelages d'entreprises nécessaires à l'exécution du cycle de processus particulier à l'activité économique concernée. Par ailleurs, des économies éventuelles seront cernées, consignées en dossier et mises en oeuvre avec le temps.

Le processus mensuel d'aide sociale du bureau régional du MAINC ainsi que les processus d'acquisition et de paiement des produits et des services sont actuellement des domaines où de tels travaux ont été entamés.

Les Services ministériels (Affectations financières et Paiements de transfert), ont entrepris, en collaboration avec l'administration centrale et d'autres directions du bureau régional, le remaniement du traitement interne des paiements de transfert destinés aux Premières nations. Cette mesure a eu pour effet d'accélérer le traitement des ententes de financement et d'améliorer la prestation des services connexes.

Après de nombreuses réunions de groupes de travail et une révision exhaustive de documents existants, on est passé de 27 à 13 le nombre d'étapes nécessaires au traitement des ententes de financement, réduisant ainsi de loin le délai d'exécution.

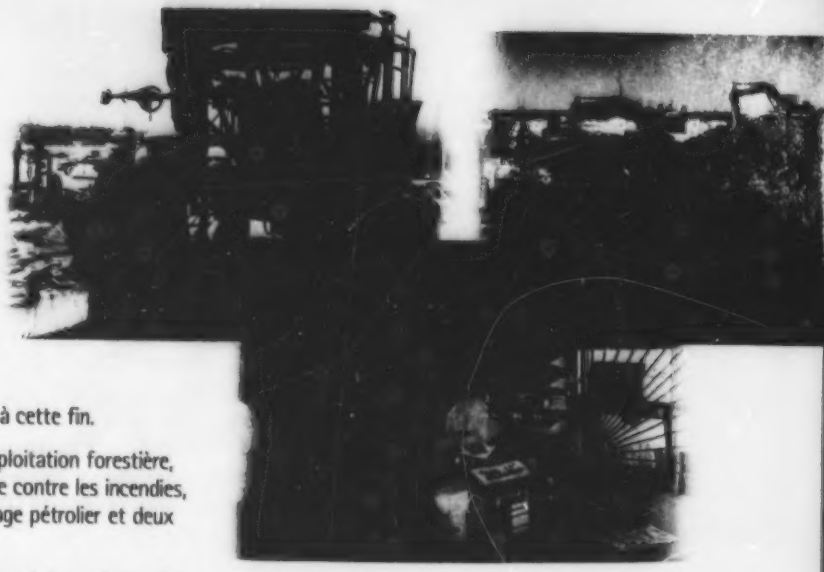
Les bureaux régionaux de l'Alberta et du Québec ont été reconnus pour leurs activités de pré-mise en oeuvre de OASIS, le nouveau système financier intégré du ministère. Le bureau régional de l'Alberta a reçu la visite du personnel du MAINC venant des bureaux régionaux du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest, de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Ontario qui avaient contribué à l'examen des modules des secteurs suivants : Grand livre général, Comptes créditeurs, Comptes débiteurs, Achats et Immobilisations. On a qualifié de fructueux ce projet pilote, qui s'est déroulé du 29 septembre au 27 octobre 2000, et le système OASIS est entré en vigueur le 1er avril 2001, soit au tout début de l'exercice 2001-2002.

La section de l'Informatique, avec l'aide précieuse d'autres membres du personnel des Services ministériels (Affectations financières et Paiements de transfert), a pu procéder à la mise en oeuvre d'un projet de gestion du cycle de vie triennal du matériel lié à la technologie de l'information. Le premier volet, qui consiste à remplacer 50 ordinateurs portatifs tombés en désuétude, deviendra un programme permanent en vertu duquel tout le matériel sera remplacé aux trois ans.

Le gouvernement provincial a annoncé la mise en oeuvre de AB Supernet, programme qui permettra à la plupart des internautes albertains de se brancher sur les services Internet grande vitesse. Dans la même veine, le bureau régional de l'Alberta a identifié une ressource pour assurer, en étroite collaboration avec la province, une prestation adéquate de tels services au sein des collectivités des Premières nations.

Le personnel des Services ministériels s'est distingué encore une fois au niveau régional par sa participation à la Campagne de charité en milieu de travail de Centraide. Le personnel a réagi avec beaucoup d'enthousiasme à une campagne qui s'inspirait en quelque sorte de la fameuse émission de télévision *Survivor*. On a remis au bureau régional une médaille d'argent pour souligner son dévouement envers cette cause des plus louables.

# Développement économique



Cette année, l'équipe responsable du développement économique du bureau régional de l'Alberta a maintenu une longueur d'avance sur les autres régions.

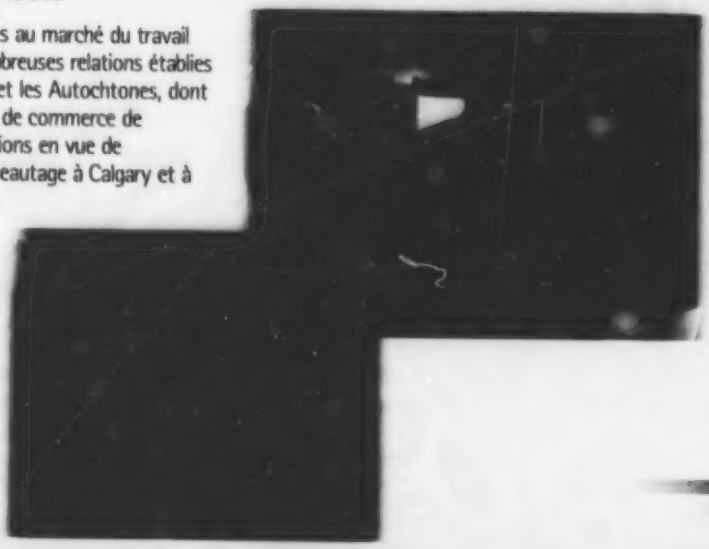
Dans la région de l'Alberta, on a assisté à l'approbation de 20 projets de développement économique, dépassant ainsi toutes les autres régions d'un bout à l'autre du Canada. Parmi les projets approuvés, mentionnons 15 dans la catégorie des projets d'au plus 100 000 $ et 5 dans la catégorie des projets de plus de 100 000 $ jusqu'à concurrence de 500 000 $. La subvention d'environ 10 millions de dollars qu'a versé le MAINC pour les projets de développement économique en question a servi à mobiliser une somme supplémentaire de 50 millions de dollars consacrée à cette fin.

Les projets financés comprenaient de nombreuses activités d'exploitation forestière, un dépanneur et poste d'essence, un service contractuel de lutte contre les incendies, deux opérations d'élevage de bisons, deux coentreprises de forage pétrolier et deux entreprises générales.

Par ailleurs, deux grands projets ont été financés. Il s'agit de l'Accord d'association Fort McKay / Shell, évalué à 27,5 millions de dollars, et des travaux d'irrigation de Mataki Farms appartenant à la Tribu des Blood, projet d'une valeur de 6,5 millions de dollars. Lors d'une conférence de presse qui a eu lieu le 16 mars 2001 à Edmonton, le ministre Robert Nault, accompagné de M. Jim Boucher, chef de la Première nation de Fort McKay, M. Chris Shade, chef de la Tribu des Blood, et d'un représentant de Shell Canada, a annoncé que des subventions fédérales seraient réparties entre les deux projets comme suit : la somme de 1,75 million de dollars destinée à l'accord d'association Fort McKay / Shell et le montant de 3 millions de dollars affecté aux travaux d'irrigation de Mataki Farms. L'annonce a été fortement médiatisée partout en Alberta.

L'équipe chargée du développement économique a orchestré le financement de 53 projets de négociation de l'accès aux ressources – portant notamment sur les activités pétrolières, gazières et forestières – et de 14 programmes de partenariat axés sur les ressources, éclipsant ainsi le record national (MAINC) pour le nombre de projets financés au cours d'un même exercice.

L'Initiative participation des Autochtones au marché du travail (PAMT) a donné le coup d'élan aux nombreuses relations établies entre le secteur privé, le secteur public et les Autochtones, dont le partenariat formé avec les Chambres de commerce de l'Alberta et la Direction des communications en vue de l'organisation de petits déjeuners de réseautage à Calgary et à Edmonton auxquels ont assisté des dirigeants d'entreprises de l'Alberta et des chefs d'entreprises autochtones.



En outre, PAMT a facilité la création de deux nouveaux Prix des entreprises albertaines distinguées dans la toute nouvelle catégorie réservée aux Premières nations, subventionnés par l'unité responsable du développement économique du bureau régional de l'Alberta.

Il s'agit du *Prix de l'entreprise distinguée Eagle Feather*, qui souligne les réalisations exceptionnelles d'une entreprise appartenant à une Première nation dont les activités incarnent des concepts culturels et l'esprit d'entreprise. Ce prix a été remis à la compagnie d'entretien de puits Pimee Well Servicing Ltd, située à Bonnyville, propriété des six Premières nations suivantes, qui vivent dans le centre est de l'Alberta : Heart Lake, Frog Lake, Saddle Lake, Kehewin, Beaver Lake et Whitefish Lake.

Le Prix de distinction pour les meilleures pratiques – Relations avec les Autochtones, sous l'égide du MAINC/PAMT, souligne les réalisations exceptionnelles d'une compagnie qui s'est associée à une entreprise autochtone, notamment dans les domaines de l'emploi et de la formation. Ce prix a été décerné à Flint Energy Services Ltd., situé à Sherwood Park. Coordonnée par les Chambres de commerce de l'Alberta, la cérémonie de remise des prix s'est déroulée le 27 février 2001 à Edmonton.

En outre, le coordonnateur de PAMT a joué un rôle prépondérant dans l'élaboration d'une trousse d'information nationale pour promouvoir l'initiative. À cet effet, il a présenté plus de 50 exposés devant des représentants des secteurs privé et public.

On a remis à l'unité responsable du développement économique, accompagnée de ses partenaires des Premières nations et des membres de la Direction des Communications et des Services à la haute direction, le Prix du sous-ministre pour les réalisations exceptionnelles pour « avoir hissé la priorité ministérielle en matière de développement économique à de nouveaux sommets ».

# Ressources humaines

La Direction des ressources humaines s'est montrée très active dans tous les aspects de la gestion des ressources humaines au sein du bureau régional de l'Alberta.

Outre la prestation d'une vaste gamme de services de ressources humaines aux directeurs et aux employés du bureau régional, la Direction des ressources humaines assure des services de rémunération à la société Pétrole et gaz des Indiens du Canada.

Cette année, on a apporté une attention particulière au Sondage sur les employés de la Fonction publique (SEFP). Ce sondage consistait : à partager de l'information et des objectifs avec les employés; à examiner des questions portant sur le travail et les charges de travail; à favoriser un milieu de travail équitable, et; à promouvoir la formation et le perfectionnement professionnel. Un groupe de travail, composé de directeurs et de représentants syndicaux, a collaboré à la mise au point d'un plan d'action SEFP et les membres du groupe continuent de travailler de concert à l'évaluation des résultats du sondage.

On ne cesse de déployer les efforts nécessaires pour appliquer progressivement le Système universel de classification à l'ensemble des postes de la Fonction publique fédérale. Par ailleurs, on a enfin achevé le projet d'équité salariale, qui nécessitait une grande collaboration de la part de l'Unité responsable de la rémunération tout au long de l'exercice.

Conformément à une initiative nationale, le bureau régional reconnaît l'importance, d'une part, de bien planifier les ressources humaines dans le cadre de son étude des questions de recrutement et de maintien des employés et, d'autre part, d'atteindre et de maintenir ses objectifs en matière d'équité salariale.

La Direction des ressources humaines accueille à bras ouverts les défis de plus en plus éprouvants qui se présenteront l'an prochain, au cours duquel les systèmes de gestion des ressources humaines au sein de la Fonction publique seront mis à l'étude par le Conseil du Trésor.

# Traité n° 6 - Message du grand chef

Ainsi. Je suis ravi d'avoir l'occasion d'ajouter, au nom des chefs de la Confédération du traité n° 6, quelques propos au document **Rétrospective de l'exercice - bureau régional de l'Alberta.** Cela témoigne sûrement de l'amélioration des relations qui ont été favorisées entre les Affaires indiennes et la Confédération.

Je tiens à louer Wilson Bearhead, grand chef de la région l'an dernier, du travail qu'il avait entamé ici même au sein de la Confédération de la région visée par le traité n° 6. Je tiens également à le féliciter du poste qu'il vient de combler à titre de chef adjoint de l'Assemblée des Premières nations pour la région de l'Alberta. Je lui souhaite donc mes meilleurs voeux de succès dans ses fonctions.

Au cours du dernier exercice, on a assisté à nombreux jalons, et nous attendons avec beaucoup d'optimisme les nouvelles directions que nous réserve l'exercice en cours.

Parmi les exploits qui ont marqué l'an dernier, mentionnons la signature d'un Protocole d'entente par Frank Halcrow, grand chef de la région visée par le traité n° 8, Chris Shade, chef de la région visée par le traité n° 7 et moi-même au nom de la région visée par le traité n° 6. Ce Protocole d'entente souligne l'engagement des Premières nations visées par les traités n$^{os}$ 6, 7 et 8 à édifier des collectivités fortes et autosuffisantes. Nous applaudissons le Ministre pour avoir appuyé les nombreux projets de développement économique que poursuivent les Premières nations visées par le traité n° 6.

De plus, il me tarde de voir la reprise du Sommet des Chefs auquel participent les chefs des Premières nations visées par les traités n$^{os}$ 6, 7 et 8. Ce n'est qu'au moyen d'un dialogue ouvert entre les trois régions visées par un traité que nous pourrons miser sur chaque interprétation des questions qui nous touchent tous.

Les nombreuses mesures fructueuses adoptées par les chefs se sont avérées propices à la création d'une atmosphère dynamique dans le territoire visé par le traité n° 6. Ces activités se concrétisent sous plusieurs formes, notamment sous forme de développement économique, de programmes sociaux novateurs, d'initiatives de formation ou de création d'emplois ou de relations de travail renforcées avec les secteurs public et privé.

Je souligne avec fierté notre engagement à améliorer nos relations avec le bureau régional de l'Alberta et avec d'autres ordres de gouvernement. Les efforts déployés par le bureau régional de l'Alberta pour créer un environnement favorisant la clarté, la compréhension et le respect commencent à prendre racine. J'ai vraiment l'impression qu'à mesure que nous poursuivons des relations fondées sur la compréhension et le respect mutuels, nous saurons sans doute créer bien des possibilités pour les futures générations.

**Grand chef Eric Gadwa**

## Visites du Ministre

Le 28 février et le 16 mars, les chefs des Premières nations visées par les traités n$^{os}$ 6, 7 et 8 et M. Robert Nault, ministre du MAINC, se sont réunis à Edmonton. Les deux réunions ont suscité des discussions sur l'importance de renforcer les économies des Premières nations tout en préservant la relation fondée sur les traités.

Lors de la visite de la région effectuée par le Ministre, les chefs ont remis au ministre Nault un Protocole d'entente signé par les chefs de chacune des régions signataires d'un traité . Le Protocole d'entente fait valoir les principes relatifs à l'élaboration et à la mise en oeuvre de stratégies conjointes de développement économique favorables au mieux-être et à l'autosuffisance des collectivités et des membres des Premières nations.

Par ailleurs, les principes en question permettront aux Premières nations visées par le traité n° 6 de participer plus activement à l'économie albertaine tout en ayant l'assurance que les droits inhérents des membres des Premières nations ne seront pas mis en péril.

## Développement économique

Au cours de l'exercice 2000-2001, les Premières nations visées par le traité n° 6 ont entrepris de nombreux projets de développement économique.

La Chambre des commerces de l'Alberta a remis le *Prix de l'entreprise distinguée Eagle Feather* à la compagnie d'entretien de puits Pimee Well Servicing Ltd, propriété des Premières nations de Saddle Lake, Whitefish Lake, Heart Lake, Beaver Lake, Kehewin et Frog Lake. L'an 2001 marque l'année inaugurale de ce prix, décerné aux entreprises autochtones qui font preuve d'excellence au niveau communautaire. Il faut noter aussi que ce prix a été parrainé par le MAINC.

Ailleurs dans la région, la compagnie Keyano Pimee, propriété des Premières nations de Saddle Lake et Whitefish Lake, a conclu une entente de projet conjoint avec la Auburn Energy Ltd. de Calgary afin d'exercer des activités de forage et de production gazière dans les réserves de ces collectivités. Ce projet conjoint, qui a pour effet d'accroître la portée d'une entente de coentreprise existante, a entraîné le forage de 10 nouveaux puits de gaz dans le territoire des deux Premières nations. Ce projet favorisera les possibilités d'affaires pour les deux Premières nations en plus de leur procurer des avantages au chapitre de la création d'emplois et sous forme de programmes de formation dans les domaines de la production et de la gestion.

De plus, les Premières nations de Heart Lake, Beaver Lake, Goodfish Lake, Kehewin, Cold Lake et Frog Lake ont lancé un projet par l'entremise de la Northern Lakes Wood Bison Corporation. Le projet prévoit l'élevage de bisons des bois afin d'approvisionner d'autres Premières nations et de commercialiser la viande. On a conclu avec la Première nation de Heart Lake une entente de location de dix parcelles de terre où seront élevés les bisons.

## Projets d'immobilisations

Des partenariats novateurs formés avec le bureau régional de l'Alberta ainsi qu'avec le secteur privé ont permis aux membres des Premières nations visées par le traité n° 6 d'accroître les possibilités d'emplois qui s'offraient à eux dans le cadre de différents projets d'immobilisations.

À titre d'exemple, la Première nation d'Alexis a inauguré son complexe communautaire polyvalent pour permettre à la collectivité de bénéficier d'un établissement de santé et d'administration moderne. Cet édifice présente une conception unique en ce sens qu'il joint le symbolisme traditionnel à l'architecture contemporaine pour ainsi réunir le passé, le présent et l'avenir. Dans l'édifice, sous la forme d'un aigle, on peut se prévaloir à la fois de services médicaux et administratifs.

Ailleurs dans le territoire, la Première nation d'Ermineskin a ouvert les portes de son école secondaire, construite au coût de 11 millions de dollars. La Première nation a versé la somme de 1,3 million de dollars pour alléger le fardeau du coût. L'édifice revêt, lui aussi, un design traditionnel au sein d'un établissement d'enseignement moderne.

De plus, la Première nation d'Ermineskin a mis sur pied un service de pompiers d'intervention rapide afin d'améliorer les mesures existantes de prévention des incendies et de réduire l'ampleur des sinistres causés par le feu.

Parmi d'autres réalisations dignes de mention au cours de l'exercice 2000-2001, on note ce qui suit :

- La Première nation de Frog Lake a entamé les travaux de construction d'une école combinée;
- La Première nation de Beaver Lake a achevé la conception d'une station de traitement des eaux usées, et;
- De nombreuses Premières nations visées par le traité n° 6 mettent au point leurs plans d'habitation communautaire.

## Éducation

La Première nation de Sunchild a terminé la deuxième année de son programme d'enseignement coopératif, auquel elle a incorporé le thème « Construction et fabrication ». En vertu du programme, les élèves de la 9e à la 12e année ont eu l'occasion de côtoyer des gens de métier engagés dans l'industrie de l'habitation à l'intérieur de la réserve. Le projet favorise la création d'emplois pour les membres de la Première nation de Sunchild en plus de contribuer à remédier à la pénurie d'habitation qui sévit dans la réserve.

Les élèves stagiaires ont pris part à tous les aspects de la construction d'habitations, dont l'affectation des terres, le branchement de conduites d'eau et d'égout, le montage de lignes téléphoniques et de transport d'électricité, l'arpentage, la préparation du terrain et la construction de la maison.

Les élèves ont contribué à la construction de 20 maisons au cours de l'exercice 2000-2001 et on s'attend à ce que 28 maisons de plus soient construites l'an prochain.

# Traité n° 7 - Message du chef

Au nom des chefs des Premières nations visées par le traité n° 7, j'ai le grand plaisir de vous faire part des progrès réalisés par chacune des tribus au cours de l'exercice 2000-2001. Vu la hausse continue de nos effectifs, les services administratifs devant être assurés à chacun des membres deviennent de plus en plus exigeants.

À mesure que chacune des tribus avance à grands pas dans les domaines du développement économique et social et de l'exercice des pouvoirs par les tribus, l'obligation de rendre compte revêt toujours une importance capitale quant à la façon dont chacune des tribus assure la prestation des services à ses membres. La communication fait partie intégrante de l'obligation de rendre compte. Bien entendu, chacune des tribus a sa propre façon de communiquer avec ses membres. Il faut donc écouter nos peuples et donner suite aux dossiers mis à l'étude.

Depuis l'exercice précédent, Robert Nault, le ministre du MAINC, s'engage à aider les Premières nations à mettre sur pied des programmes de développement économique propices à l'amélioration du climat économique à l'intérieur de la réserve, comme en témoignent plusieurs annonces de projets au sein de chacune des réserves. Nous remercions donc le ministre Nault de son engagement à améliorer la qualité de vie des membres des Premières nations d'un bout à l'autre du Canada.

Au nom des Premières nations visées par le traité n° 7, je tiens à remercier Barrie Robb et Sandi Williams et leur personnel de leur appui continu et de leur excellent service offert à nos peuples. Il me tarde de continuer de travailler de concert avec le MAINC à de nombreux dossiers touchant les Premières nations.

**Chef Chris Shade**

# Traité n° 7 - Faits saillants

## Projet d'inspection et d'évaluation de maisons dans la région visée par le traité n° 7

Orchestrée par le Conseil tribal visé par le traité n° 7, la mise en oeuvre du Projet d'inspection et d'évaluation de maisons dans la région visée par le traité n° 7 entraîne la participation des directeurs de logement des Premières nations du territoire, du MAINC, de Santé Canada, de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, de Statistique Canada et de la Southern Alberta Institute of Technology (SAIT). On a attribué un contrat à SAIT pour assurer la formation des inspecteurs du logement et un contrat à Statistique Canada pour offrir de la formation aux arpenteurs / interviewers pour se charger de la coordination, de la gestion et de la cueillette de l'information démographique comprise dans le sondage. Achevé en décembre 2000, le sondage a provoqué un taux de réponse de 90 %.

Le projet se divise en deux volets : a) l'inspection de chaque unité de logement dans les collectivités visées par le traité n° 7 en vue de dresser un inventaire, de déterminer l'état de chaque élément d'actif réel et de réunir des renseignements d'ordre démographiques à propos des familles résidant dans les unités d'habitation concernées; b) l'application des données compilées à la gestion des programmes d'habitation des Premières nations et à l'étude par le gouvernement fédéral des conditions de logement et des besoins en soins de santé.

Le projet va bon train et devrait prendre fin en 2001-2002.

## Carte universelle

La production de la carte d'identité universelle prototype réservée à l'usage des Premières nations se déroule depuis mai 2000. Dans le cadre d'un plan conjoint, le Conseil tribal visé par le traité n° 7 a réussi à concevoir et à mettre en circulation la carte universelle, qui a pour objectif de réunir toutes les données figurant sur la carte de statut d'Indien, la carte d'exemption de taxe sur le tabac et l'essence (carte blanche) de la province de l'Alberta et sur la carte régionale d'appartenance à l'effectif de bande.

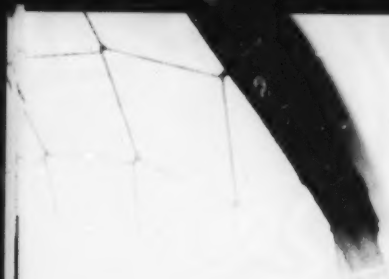
On constate présentement la généralisation de la carte universelle chez les membres des Premières nations visées par le traité n° 7. En juin 2001, le personnel des bureaux du MAINC à Edmonton et à Calgary émettra des cartes universelles au moment de traiter les demandes d'obtention de cartes que présenteront les membres des Premières nations visées par les traités n$^{os}$ 6 et 8. Le projet a suscité beaucoup d'intérêt dans d'autres régions du Canada et le Conseil tribal visé par le traité n° 7 étudiera la possibilité d'émettre la carte à l'échelle nationale.

## La prestation par la Première nation de Siksika de services de protection de l'enfance à l'extérieur de la réserve

Le 20 juillet 2000, la Première nation de Siksika a conclu une entente cadre avec le ministère provincial des services à l'enfance. Il s'agit de la seule entente de ce genre, car elle permettra à la Première nation de Siksika d'assurer des services aussi bien aux membres habitant la réserve qu'à ceux résidant à l'extérieur de la réserve à Calgary.

## Programme d'aide sociale de la Première nation de Peigan

Depuis environ cinq ans, le MAINC impartit toutes les fonctions administratives essentielles au programme de services sociaux destiné à la Première nation de Peigan. À la suite d'une série de discussions bilatérales menées auprès du ministère, la Première nation de Peigan a choisi encore une fois d'assumer toute la gamme des responsabilités de gestion, et ce, à partir du 1$^{er}$ septembre 2000. Le transfert des pouvoirs de gestion a engendré un plan d'action concerté de la part des dirigeants de la Première nation pour qu'ils veillent à ce que leurs membres soient tenus au courant de tous les dossiers connexes. Une telle transparence a contribué, en grande partie, au succès connu au cours de la dernière période de transition.



## Entente Tribu des Blood-Canada-Alberta sur la protection de l'enfance

Le 5 avril 2000, le Canada et la Tribu des Blood ont signé une entente cadre, qui a ouvert la voie aux négociations permettant à la tribu de cheminer vers l'établissement de ses champs de compétence en matière de services à l'enfance et à la famille dans la réserve. Un projet d'entente de principe a été conclu.

Élu en novembre 2000, le nouveau Conseil de la Tribu des Blood a réaffirmé son engagement à reprendre les négociations et a même déposé une lettre d'intention visant à accroître la portée de l'entente pour englober les secteurs de la santé et de l'éducation.

## Règlement du dossier du Barrage de la rivière Oldman

En 1981, la Première nation de Peigan a conclu une entente avec la province de l'Alberta et a par la suite reçu un permis fédéral lui accordant le droit d'accéder à la réserve aux fins d'irrigation. Depuis ce temps-là, la Première nation fait face à des litiges d'année en année avec l'Alberta et le Canada.

Le 27 juin 2000, le Canada, l'Alberta et la Première nation de Peigan sont parvenus à une entente verbale qui demeura en vigueur pour une période de huit ans.

Dès la conclusion de l'entente, un long processus de consultation publique a vu le jour dans la réserve, et ce, sous forme d'articles paraissant dans les journaux locaux de la Première nation et de rencontres communautaires. Le processus se poursuivra en prévision d'un scrutin référendaire qui aura lieu en octobre 2001.

## Construction d'une patinoire intérieure et d'un pont à Eden Valley

Le 31 août 2000, un nouveau pont à Eden Valley a été inauguré, couronnant ainsi deux ans de planification et de travaux de construction. Le pont garantit à la fois à l'ensemble de la Bande indienne de Stoney l'accès à la collectivité ainsi qu'un moyen d'en sortir. Par ailleurs, en janvier 2001, après avoir été fermée pendant bien des années, la patinoire intérieure d'Eden Valley a rouvert ses portes. Les rénovations sont le fruit des efforts déployés conjointement par la Tribu de Stoney, le MAINC et par la province de l'Alberta. Bien sûr, les enfants d'Eden Valley se réjouissaient de pouvoir profiter de nouveau de la patinoire intérieure locale, qui continuera de faire partie intégrante de la vie communautaire de la réserve d'Eden Valley.

## La responsabilisation financière et la gestion

Lors de sa visite de la collectivité de la Tribu des Blood du 23 août 2000, le ministre Nault a conclu avec le Conseil de la Tribu des Blood une entente de financement Canada-Tribu des Blood, qui tient compte non seulement de programmes subventionnés par le MAINC, mais également de subventions accordées par Santé Canada pour des programmes de santé.

En outre, les Premières nations de Tsuu T'ina et de Siksika ont conclu des ententes de financement pluriannuelles avec le Canada en 2000-2001.

De plus, la Première nation de Siksika a participé à l'élaboration de son propre Code d'administration financière, qui sera rendu public devant les membres en septembre 2001 et, si le code est adopté, il fera l'objet d'un arrêté.

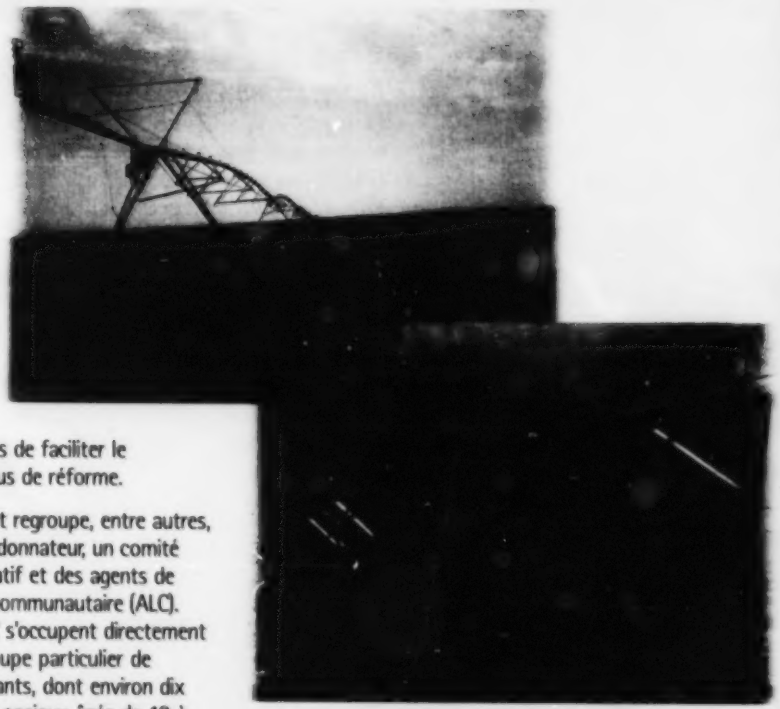
## Développement économique

M. Chris Shade, chef de la Tribu des Blood, et le ministre Nault se sont réunis le 16 mars 2001 pour annoncer les travaux d'irrigation de Mataki Farms, un important projet de développement économique. Dans le cadre du projet, exécuté au coût de 6,5 millions de dollars, le gouvernement fédéral accordera une subvention de 3 millions de dollars consacrée à l'infrastructure économique de la Tribu des Blood. La subvention fédérale sera affectée à la remise à neuf du système d'irrigation de la Tribu des Blood, aménagé dans les années 1970. Les travaux d'irrigation de Mataki Farms permettront l'irrigation d'une superficie totale de 3 200 acres située dans la réserve des Blood. Une fois achevés, ces travaux se traduiront par des activités élargies et par d'autres possibilités de développement économique, notamment par la culture de pommes de terre de semence et de graines de phléole, qui seront transformées à l'usine de densification du foin appartenant à la tribu en vue de l'exportation au Japon et à d'autres partenaires commerciaux du Canada.

La Première nation de Tsuu T'ina a utilisé des subventions affectées au développement économique pour sensibiliser ses membres à des enjeux environnementaux. En juin et juillet 2000, 40 membres ont été embauchés pour planter 150 000 semis d'épinettes blanches pendant une période de quatre semaines sur une superficie d'environ 100 hectares de terres de réserve. Les semis ont été fournis par la Fondation canadienne de l'arbre dans le cadre de ce projet, subventionné par ATCO Pipelines Ltd. et le magasin de vêtements Eddie Bauer. Le bureau régional de l'Alberta a canalisé, par l'entremise de Trees Consulting Ltd., des fonds vers la compagnie Stantec Inc. pour que celle-ci offre le soutien logistique et la formation nécessaire à la réalisation du projet.

## Projet pilote relatif à la réforme de la sécurité du revenu

Le Conseil tribal visé par le traité n° 7 a terminé la troisième année de son projet pilote relatif à la réforme de la sécurité du revenu. Le projet a pour objectifs de cerner et d'étudier, d'une part, des obstacles à une réforme concrète de la politique du développement social et du programme correspondant et, d'autre part, des moyens efficaces de faciliter le processus de réforme.



Le projet regroupe, entre autres, un coordonnateur, un comité consultatif et des agents de liaison communautaire (ALC). Les ALC s'occupent directement d'un groupe particulier de participants, dont environ dix assistés sociaux âgés de 18 à 35 ans. Grâce aux différents ateliers de formation et éducatifs proposés par chacune des collectivités visées par le traité n° 7, les participants ont pu atteindre un certain niveau d'autosuffisance. Par exemple, l'ALC de la Tribu des Blood a été assigné à un groupe de dix jeunes hommes bénéficiaires d'assistance sociale qui, grâce à la formation et au soutien qui leur ont été offerts, ont obtenu récemment un contrat avec la Première nation. On constate vraiment un impact favorable sur l'estime de soi des participants, leur permettant ainsi de devenir autosuffisants et de contribuer à l'épanouissement de la tribu.

## L'habitation dans la Première nation de Siksika

En 2000-2001, la Première nation de Siksika a entrepris la construction de 33 unités d'habitation, dont 17 et 16 unités ont été financées auprès de la Société canadienne d'hypothèques et de logement et en vertu du programme d'habitations neuves respectivement. Les travaux vont bon train et devraient être achevés à l'automne de 2001. Le coût total du projet dépasse la marque des 3 millions de dollars.

## Le départ du tiers gestionnaire de la Première nation de Stoney

Le 18 mai 2000, la Tribu de Stoney a signé une entente transitoire de surveillance financière, dans laquelle sont énoncées les grandes lignes du processus visant à redonner aux responsables de l'administration de la tribu le contrôle de toutes ses fonctions de gestion financière. Le 9 juin 2000, le cabinet d'experts-comptables PriceWaterhouseCoopers Inc. a renoncé à ses responsabilités à titre de tiers gestionnaire, mettant ainsi fin au mandat de trois ans établi par le MAINC pour veiller à la gestion des affaires de la tribu.

Depuis le départ de PriceWaterhouseCoopers, le cabinet d'experts-comptables Meyers Norris Penny, tel qu'il est défini dans l'entente de surveillance, fait fonction de moniteur-contrôleur de la Tribu de Stoney. À en juger de la correspondance continue qu'entretient le bureau régional de l'Alberta avec ce moniteur-contrôleur et du rôle actif que joue le MAINC au sein du Comité de gestion mixte – qui regroupe la direction de la tribu et son personnel – le bureau régional de l'Alberta se montre convaincu du succès continu de la période de transition.

## L'annonce de la Conférence mondiale des Autochtones

Le 1er juin 2000, des délégués de la Conférence mondiale sur l'enseignement autochtone ont rendu visite à la Tribu de Stoney pour annoncer officiellement que la prochaine conférence aura lieu dans la Première nation de Stoney du 4 au 10 août 2002.

On s'attend à ce que cette prestigieuse conférence internationale, qui se tient tous les quatre ans afin de mettre en valeur et de célébrer les réalisations dans le domaine de l'enseignement autochtone, accueille 5 000 délégués venant de nombreux pays des quatre coins du monde. Un groupe de dix collèges et établissements d'enseignement postsecondaire des Premières nations appelé First Nations Adult and Higher Education Consortium (FNAHEC) a été choisi soumissionnaire gagnant pour organiser la sixième édition de la Conférence mondiale sur l'enseignement autochtone dans la Première nation de Stoney.

# Traité n° 8 - Message des grands chefs

L'an dernier a été caractérisé par un grand dynamisme de la part des chefs des Premières nations de l'Alberta visées par le traité n° 8, tant sur le plan des nouvelles initiatives qu'au niveau des activités existantes. Nos réalisations étant nombreuses, nous continuons de cerner les enjeux qui touchent nos collectivités ainsi que notre traité.

Des efforts se poursuivent pour mener à bien le processus de négociation bilatérale du traité n° 8. En effet, on en est à l'étape finale de l'élaboration des détails d'une initiative de recherche appelée le Projet Harvard, qui nous emballe tous.

Au cours de l'année passée, nous avons été ravis de recevoir la visite de M. Robert Nault, ministre du MAINC . Nous avons également organisé un rassemblement d'aînés de la région visée par le traité n° 8 (Alberta) et de jeunes autochtones pour connaître leurs idées sur le traité n° 8.

On a assisté à l'intensification des travaux effectués dans le cadre de nos initiatives continues, telles que celles concernant le développement social, l'examen de l'éducation et les mesures prises pour assurer la transparence.

Le remaniement du personnel au sein du bureau régional de l'Alberta (en fonction des régions visées par un traité) a porté fruit dans les domaines des communications et du cheminement de l'information ainsi qu'en termes de productivité.

Nous avons accueilli, conjointement avec le bureau régional de l'Alberta, notre première réunion des gérants de bande, qui a suscité beaucoup d'enthousiasme chez les cadres supérieurs de nos collectivités des Premières nations. Pour conclure, il nous tarde de poursuivre nos efforts destinés au renforcement de la relation que nous entretenons avec le bureau régional de l'Alberta en vue d'améliorer la qualité de vie des membres des Premières nations habitant le territoire visé par le traité n° 8.

**Grand chef Jim Boucher et**
**Grand chef Frank Halcrow**

# Traité n° 8 - Faits saillants

## Survol

Cette année, le bureau régional de l'Alberta et les Premières nations visées par le traité n° 8 ont continué d'améliorer leur relation. Ces parties ont tenu des réunions conjointes afin de mieux coordonner leurs efforts de travail aussi bien dans le territoire visé par le traité n° 8 que dans les régions visées par les traités n°s 6 et 7. Il en a résulté, entre autres, l'élaboration de plans de travail conjoints.

Le projet pilote concernant le poste d'ambassadeur est un bel exemple de l'efficacité des efforts communs déployés par le MAINC et les Premières nations visées par le traité n° 8. Le bureau régional de l'Alberta a continué de subventionner le poste d'ambassadeur, occupé par Dustin Twin, ancien chef de la Première nation de Swan River, qui avait pour mandat de resserrer les liens entre les Premières nations visées par le traité n° 8, les conseils tribaux et le bureau régional de l'Alberta.

La région visée par le traité n° 8 a récolté les fruits du poste d'ambassadeur, dont le mandat sera élargi l'exercice prochain pour inclure les affaires intergouvernementales touchant, bien sûr, les trois ordres de gouvernement, soit la Première nation, la province et le fédéral.

Cette collaboration s'est manifestée aussi le 30 novembre et le 1er décembre 2000, lors d'une réunion avec les administrateurs des Premières nations du territoire accueillie par le bureau régional de l'Alberta et les Premières nations visées par le traité n° 8. Les administrateurs ont été informés et tenus à jour des activités exercées par le bureau régional et les Premières nations du territoire. D'après la rétroaction des administrateurs, la réunion a été un grand succès, et le consensus veut que des rencontres semblables se tiennent au moins deux fois par exercice.

## Visite du Ministre

Les 23 et 24 juin, M. Robert Nault, ministre du MAINC, a effectué sa troisième visite officielle de l'Alberta, au cours de laquelle il a rencontré la majorité des chefs des Premières nations visées par le traité n° 8 et a fait le tour de trois Premières nations du territoire.

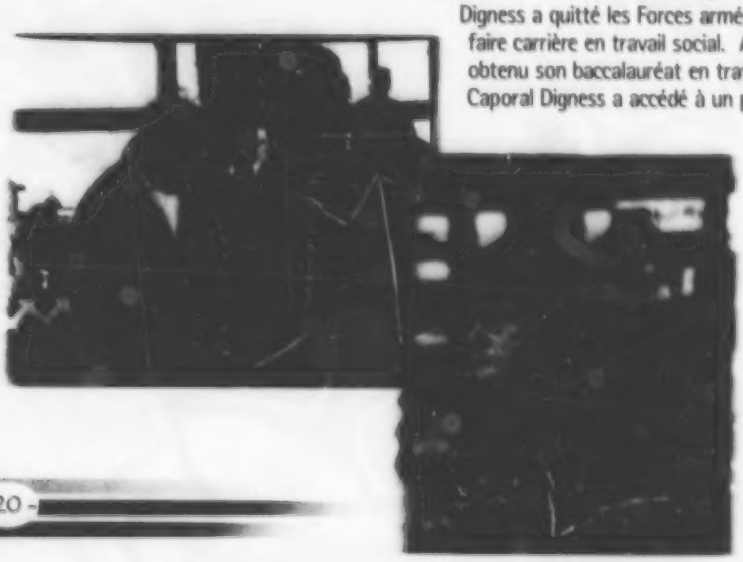
- Déné Tha' - Cérémonie commémorative de l'adhésion au traité n° 8

Le vendredi 23 juin, le Ministre a passé presque toute la journée dans la Première nation de Déné Tha'. Devant près de 1 000 personnes, le Ministre et les chefs des Premières nations visées par le traité n° 8 se sont réunis dans une tonnelle spacieuse. Une fois la séance levée, on a célébré en grande pompe le centenaire de l'adhésion par la Première nation de Déné Tha' au traité n° 8.

- Remise de la médaille du service en Somalie

Au nombre des faits saillants de la visite de la Première nation de Déné Tha', on souligne la présentation par le Ministre de la médaille du service en Somalie au Caporal Clinton Digness. Cette médaille reconnaît la contribution des soldats canadiens à la mission humanitaire en Somalie en 1993.

Soldat autochtone, le Caporal Digness avait servi dans la brigade aéroportée. Une fois son affectation en Somalie terminée, le Caporal Digness a quitté les Forces armées pour faire carrière en travail social. Après avoir obtenu son baccalauréat en travail social, le Caporal Digness a accédé à un poste de gestionnaire de cas avec l'Agence de protection de l'enfance North Peace Tribal Council, au service des Premières nations de Déné Tha', de Beaver et de Tallcree.



- « Les hommes et les femmes des Forces armées canadiennes sont leur plus grande ressource », a souligné le Ministre.
- « M. le Caporal Digness, je vous présente avec grande fierté la médaille du service en Somalie en reconnaissance de votre service exceptionnel et honorable rendu aux citoyens et à leur pays. »

## Réunions des aînés

- Déné Tha'

Le 23 juin 2000, le Ministre a passé la majeure partie de la journée en réunion avec des aînés dans la Première nation de Déné Tha'. Les aînés ont profité de l'occasion pour faire part au Ministre de leurs inquiétudes à l'égard du traité n° 8, plus précisément des questions relatives à l'habitation, à l'enseignement, aux soins de santé, à la chasse, à la pêche et au trappage, à la loi sur les armes à feu et aux terres ancestrales et aux ressources s'y rattachant.

Au moment où le programme du jour du Ministre tirait à sa fin (vers 0 h 30), des feux d'artifice resplendissaient sur les terrains de la Première nation dans le cadre d'un spectacle où des centaines de personnes faisaient des danses traditionnelles dans la tonnelle extérieure.

- Kapawe'no

En août 2000, la Première nation de Kapawe'no a agit en qualité d'hôte conjoint du premier rassemblement des aînés des régions visées par les traités n$^{os}$ 6, 7 et 8. Le bureau régional de l'Alberta a parrainé le rassemblement en partenariat avec la Première nation de Kapawe'no et d'autres entités.

Les aînés ont profité de ce rassemblement pour : discuter d'une variété d'enjeux touchant leur collectivité; approfondir leurs connaissances de ces enjeux grâce aux renseignements fournis par les conférenciers d'honneur, et; échanger des idées sur les façons d'aider les chefs et les membres de leur collectivité à atteindre leurs objectifs.

## Processus de négociation bilatérale du traité n° 8

Le processus de négociation bilatérale du traité n° 8 s'est poursuivi cette année. Les Premières nations du territoire ont bénéficié de fonds consacrés aux projets spéciaux pour entamer le processus d'entrevue avec des aînés « d'âge critique » (les 85 ans et plus). Dans la région visée par le traité n° 8 en Alberta, on retrouve environ 180 aînés âgés d'au moins 85 ans. Il est essentiel que leurs connaissance et interprétation du traité n° 8 soient enregistrées. On a donc communiqué avec chacune des Premières nations du territoire leur demandant d'identifier des aînés « d'âge critique » et d'indiquer leurs coordonnées. Le processus d'entrevue demeurera en vigueur au cours de l'exercice 2001-2002.

En décembre 2000, le Conseil exécutif des Premières nations visées par le traité n° 8 a nommé Dustin Twin conseiller principal sur le processus de négociation bilatérale du traité n° 8. Dustin a contribué dans une large mesure, d'une part, à ramener les représentants du MAINC à la table de négociation et, d'autre part, à formuler et à tirer au clair les articles de la déclaration d'intention. Par ailleurs, Dustin s'est réuni régulièrement avec Tim Christian, conseiller / négociateur principal au nom du gouvernement fédéral, afin d'assurer la progression des travaux liés au processus.

On a achevé un plan de travail conjoint pour l'exercice 2001-2002, accompagné d'un budget.

## Rassembler nos forces

- Réforme pédagogique

  Pendant l'exercice dernier, le bureau régional de l'Alberta a affecté environ 1,7 million de dollars à la réforme pédagogique chez les Premières nations visées par le traité n° 8. Cette somme représente une hausse de plus de 550 000 $ par rapport à l'exercice 1999-2000.

  Au total, 17 projets ont été subventionnés. Les subventions en question se fondaient sur l'évaluation des besoins des collectivités ainsi que sur le critère voulant que le projet s'articule autour de l'un des quatre thèmes ci-dessous en matière de réforme pédagogique :

  - renforcer la gestion de l'éducation des Premières nations et leurs capacités liées à l'exercice des pouvoirs
  - améliorer l'efficacité de l'enseignement en classe
  - favoriser la participation de la collectivité et des parents à la vie scolaire
  - faciliter la transition de l'école au monde du travail

  En général, les projets subventionnés s'inscrivent dans les catégories suivantes : l'élaboration d'un programme d'études de langue crie, les salons des carrières, les bourses d'études, la création de laboratoires informatiques, les ateliers communautaires, les ateliers destinés aux parents, l'entraide, le développement du conseil étudiant, le programme d'intégration d'aînés au corps enseignant, l'amélioration des programmes éducatifs existants et le perfectionnement professionnel des enseignants et des aides-enseignants, et l'élaboration des politiques en matière de systèmes éducatifs.

- Développement social

  Au cours de l'exercice 2000-2001, les fonds consacrés au plan d'action Rassembler nos forces ont servi au bon fonctionnement de 16 projets entrepris dans le territoire visé par le traité n° 8. Les projets visaient à aider les membres à s'abstenir de la dépendance sociale. L'objectif premier des projets est d'élaborer une politique nationale sur la réforme de la sécurité du revenu. Les Premières nations du territoire se sont engagées à participer à l'évolution du dossier au niveau national en siégeant à des comités et en prenant part à des ateliers.

## Des mesures prises pour assurer la transparence

Pendant l'exercice dernier, on a assisté à l'élaboration et à la mise en oeuvre de deux projets destinés à accroître la transparence des activités qu'exercent les Premières nations en Alberta. Il s'agit du Code d'administration financière et du Code d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels (AIPRP), deux projets pilotes coordonnés et gérés par les Premières nations de l'Alberta visées par le traité n° 8, grâce à une subvention du bureau régional de l'Alberta. Les Premières nations du territoire ont travaillé à ces projets en collaboration avec de nombreuses Premières nations visées par les traités n$^{os}$ 6 et 7 .

En juin 2000, l'expert-conseil assigné aux projets et les administrateurs de Premières nations réparties un peu partout en Alberta ont été convoqués à une réunion à Edmonton organisée par le bureau régional de l'Alberta. Plusieurs Premières nations se sont dites intéressées à participer à l'adoption de leurs propres codes d'administration financière.

Une fois que l'on avait identifié les Premières nations qui prendraient part aux projets pilotes, des visites de 12 collectivités ont été effectuées durant le mois d'octobre 2000. Après les visites, l'expert-conseil a préparé des rapports préliminaires, suivi de travaux supplémentaires. Étant donné que certains projets n'avaient pas été menés à bien avant la fin de l'exercice 2000-2001, on a accordé un délai d'exécution prolongé jusqu'au 30 juin 2001.

Depuis juillet 2000, les Premières nations de l'Alberta visées par le traité n° 8 se chargent de l'administration et de la coordination de la phase III du projet pilote d'AIPRP. Cette phase prévoit, entre autres, l'élaboration et la mise en oeuvre du code auprès de trois Premières nations en Alberta : Kapawe'no, Duncan's et Alexander. Des travaux sur ces projets pilotes se poursuivront pendant l'exercice 2001-2002.

## Développement économique

Cette année, l'augmentation de 75 millions de dollars au budget alloué au développement économique, annoncée par le ministre Nault, a entraîné la création de possibilités économiques ainsi que des changements favorables dans la région visée par le traité n° 8.

De nombreuses Premières nations ont continué de renforcer leurs capacités liées au développement économique avec l'aide du personnel du bureau régional de l'Alberta chargé du développement économique. L'événement le plus remarquable a été sans aucun doute la subvention fédérale de 1,75 million de dollars destinée à la Première nation de Fort McKay pour lui permettre de conclure un accord d'association avec Shell Canada en vue de participer au Projet d'exploitation des sables pétrolifères de l'Athabasca, évalué à 5,1 milliards de dollars, dans lequel la société Shell Canada détient une participation de 60 p. 100.

La subvention fédérale a permis à la Première nation de Fort McKay d'acheter, de faire fonctionner et d'entretenir quelques 150 pièces d'équipement lourd d'ici à l'ouverture de la Mine de Muskeg River, prévue pour la fin de 2002. Il s'agit de la phase « en amont » de l'imposant Projet d'exploitation des sables pétrolifères de l'Athabasca qui a lieu dans le nord de l'Alberta.

La Première nation de Fort McKay construira également des ateliers d'entretien, des installations de stockage de produits pétroliers ainsi qu'un immeuble à bureaux couvrant 56 000 pieds carrés. En outre, l'accord se traduira par la création d'environ 150 emplois au cours des cinq prochaines années.

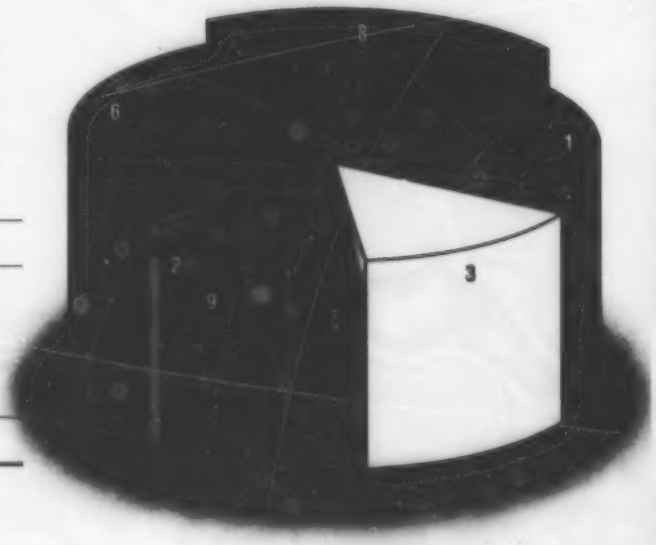
## Règlement de revendications territoriales

Le 27 janvier 2001, les membres de la Première nation de Horse Lake ont ratifié une entente sur le règlement d'une revendication concernant une cession de terres qui remonte à 1928. Le règlement négocié porte sur la cession non valide d'une partie de la réserve indienne n° 152 de Beaver ainsi que de la totalité de la réserve indienne n° 152A de Neepee Chief. Le règlement comprend une indemnité en espèces de 124 millions de dollars et confère également à la Première nation de Horse Lake le droit d'acheter, selon le principe de vente de gré à gré, 11 800 acres de terres (y compris les droits miniers) à être greffées à la réserve.

## Affaires indiennes et du Nord Canada 2000-2001

**Répartition des dépenses du bureau régional**

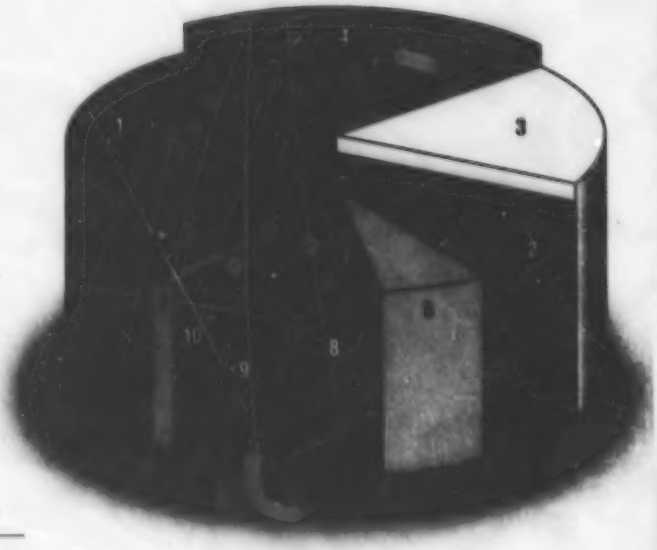
| | |
|---|---|
| *1. Enseignement* | *104 103 461 $* |
| *2. Développement économique* | *11 197 031 $* |
| *3. Projets d'immobilisations et entretien des installations* | *82 082 627 $* |
| *4. Soutien aux gouvernements indiens* | *21 789 602 $* |
| *5. Services fonciers et fiduciaires* | *6 945 312 $* |
| *6. Développement social* | *128 881 425 $* |
| Dépenses totales du bureau régional | 354 999 548 $ |
| *7. Rassembler nos forces* | *24 195 599 $* |
| *8. Ententes de transfert financier* | *166 303 012 $* |
| *9. Administration* | *16 811 100 $* |
| Total | 562 309 259 $ |




## Rassembler nos forces - bureau régional de l'Alberta

**Répartition des dépenses**

| | |
|---|---|
| *1. Réforme pédagogique* | *5 617 091 $* |
| *2. Réforme de l'aide sociale* | *1 991 931 $* |
| *3. Approvisionnement en eau et égouts* | *4 507 675 $* |
| *4. Logement* | *6 799 729 $* |
| *5. Développement économique* | *1 603 000 $* |
| *6. Réorientation de l'autonomie gouvernementale* | *465 000 $* |
| *7. Organismes représentant les Autochtones* | *111 000 $* |
| *8. Capacités liées à l'exercice des pouvoirs et obligation de rendre compte* | *1 362 515 $* |
| *9. Perfectionnement professionnel* | *1 151 774 $* |
| *10. Négociations sur l'accès aux ressources* | *585 684 $* |
| Total | 24 195 599 $ |



## Inscription des Indiens

Inscription par âge, sexe et type de résidence répartie par groupe inscrit

### Année : 2000

| Bande | Sexe | N[bre] de membres | N[bre] d'habitants de la réserve | N[bre] d'habitants de terres de la couronne | N[bre] d'habitants hors-réserve |
|---|---|---|---|---|---|
| TOTAL | H et F | 85 373 | 53 641 | 2 904 | 28 828 |
| | Hommes | 41 982 | 27 177 | 1 477 | 13 328 |
| | Femmes | 43 391 | 26 464 | 1 427 | 15 500 |
| Traité n° 6 | H et F | 33 139 | 23 323 | 210 | 9 606 |
| centre de | Hommes | 16 257 | 11 711 | 93 | 4 453 |
| l'Alberta | Femmes | 16 882 | 11 612 | 117 | 5 153 |
| Traité n° 7 | H et F | 22 666 | 17 770 | 4 | 4 892 |
| sud de | Hommes | 11 131 | 8 966 | 1 | 2 164 |
| l'Alberta | Femmes | 11 535 | 8 804 | 3 | 2 728 |
| Traité n° 8 | H et F | 29 568 | 12 548 | 2 690 | 14 330 |
| nord de | Hommes | 14 594 | 6 500 | 1 383 | 6 711 |
| l'Alberta | Femmes | 14 974 | 6 048 | 1 307 | 7 619 |

### Année : 1999

| Bande | Sexe | N[bre] de membres | N[bre] d'habitants de la réserve | N[bre] d'habitants de terres de la couronne | N[bre] d'habitants hors-réserve |
|---|---|---|---|---|---|
| TOTAL | H et F | 82 699 | 52 079 | 2 709 | 27 911 |
| | Hommes | 40 618 | 26 428 | 1 356 | 12 834 |
| | Femmes | 42 081 | 25 651 | 1 353 | 15 077 |
| Traité n° 6 | H et F | 32 201 | 22 696 | 202 | 9 303 |
| centre de | Hommes | 15 794 | 11 409 | 86 | 4 299 |
| l'Alberta | Femmes | 16 407 | 11 287 | 116 | 5 004 |
| Traité n° 7 | H et F | 22 075 | 17 357 | 4 | 4 714 |
| sud de | Hommes | 10 841 | 8 772 | 1 | 2 068 |
| l'Alberta | Femmes | 11 234 | 8 585 | 3 | 2 646 |
| Traité n° 8 | H et F | 28 423 | 12 026 | 2 503 | 13 894 |
| nord de | Hommes | 13 983 | 6 247 | 1 269 | 6 467 |
| l'Alberta | Femmes | 14 440 | 5 779 | 1 234 | 7 427 |

### Année : 1998

| Bande | Sexe | N[bre] de membres | N[bre] d'habitants de la réserve | N[bre] d'habitants de terres de la couronne | N[bre] d'habitants hors-réserve |
|---|---|---|---|---|---|
| TOTAL | H et F | 80 390 | 50 707 | 2 670 | 27 013 |
| | Hommes | 39 495 | 25 757 | 1 314 | 12 424 |
| | Femmes | 40 895 | 24 950 | 1 356 | 14 589 |
| Traité n° 6 | H et F | 31 398 | 22 146 | 219 | 9 033 |
| centre de | Hommes | 15 420 | 11 145 | 96 | 4 179 |
| l'Alberta | Femmes | 15 978 | 11 001 | 123 | 4 854 |
| Traité n° 7 | H et F | 21 581 | 16 947 | 3 | 4 631 |
| sud de | Hommes | 10 586 | 8 554 | 1 | 2 031 |
| l'Alberta | Femmes | 10 995 | 8 393 | 2 | 2 600 |
| Traité n° 8 | H et F | 27 411 | 11 614 | 2 448 | 13 349 |
| nord de | Hommes | 13 489 | 6 058 | 1 217 | 6 214 |
| l'Alberta | Femmes | 13 922 | 5 556 | 1 231 | 7 135 |

## Sommaire des effectifs scolaires et des diplômés - 12e année

**Liste nominative**

| Traité nº 6 | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 |
|---|---|---|---|
| **Nbre d'élèves inscrits** | 232 | 241 | 319 |
| **Nbre de diplômés** | 38 | 43 | 37 |
| **%** | 16 % | 18 % | 12 % |

| Traité nº 7 | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 |
|---|---|---|---|
| **Nbre d'élèves inscrits** | 286 | 323 | 331 |
| **Nbre de diplômés** | 54 | 70 | 66 |
| **%** | 19 % | 22 % | 20 % |

| Traité nº 8 | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 |
|---|---|---|---|
| **Nbre d'élèves inscrits:** | 128 | 116 | 115 |
| **Nbre de diplômés** | 23 | 17 | 35 |
| **%** | 18 % | 15 % | 30 % |

## Sommaire des effectifs scolaires et des diplômés - niveau postsecondaire

| Traité nº 6 | 1995-1996* | 1996-1997* | 1997/1998* | 1998/1999 | 1999/2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Nbre d'étudiants inscrits** | 1 227 | 1 348 | 1 414 | 1 237 | 945 |
| **Nbre de diplômés** | 99 | 145 | 152 | 143 | 117 |
| **%** | 8 % | 11 % | 11 % | 12 % | 12 % |

* Comprend les étudiants inuit qui bénéficient du Programme d'études postsecondaires du bureau régional de l'Alberta.

| Traité nº 7 | 1995-1996 | 1996-1997 | 1997/1998 | 1998/1999 | 1999/2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Nbre d'étudiants inscrits** | 1 018 | 997 | 842 | 1 129 | 795 |
| **Nbre de diplômés** | 102 | 97 | 68 | 71 | 48 |
| **%** | 10 % | 10 % | 8 % | 6 % | 6 % |

| Traité nº 8 | 1995-1996 | 1996-1997 | 1997/1998 | 1998/1999 | 1999/2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Nbre d'étudiants inscrits** | 745 | 667 | 662 | 811 | 771 |
| **Nbre de diplômés** | 102 | 60 | 73 | 67 | 62 |
| **%** | 14 % | 9 % | 11 % | 8 % | 8 % |

| Hors province | - | - | - | 1998-1999 | 1999-2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| **Nbre d'étudiants inscrits** | - | - | - | 78 | 66 |
| **Nbre de diplômés** | - | - | - | 12 | 8 |
| **%** | - | - | - | 15 % | 12 % |

* La catégorie « Hors province » comprend les étudiants inuit qui bénéficient du Programme d'études postsecondaires du bureau régional de l'Alberta.

## Nombre d'assistés sociaux dans la réserve (mensuellement)

| 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 |
|---|---|---|
| 25 772 (48,28 %) | 26 002 (44,9 %) | 25 025 (41,09 %) |

Au cours des trois dernières années, on a observé une baisse du nombre d'assistés sociaux habitant la réserve. Pour l'exercice 2000-2001, plus de 25 000 personnes habitant la réserve ont reçu des prestations d'assistance sociale, soit un taux de dépendance de 41,9 %.

Ce chiffre représente une réduction de 6,38 % du nombre d'assistés sociaux depuis l'exercice 1998-1999, résultat attribuable à différents facteurs, notamment au Projet relatif à la réforme de la sécurité du revenu, à la hausse de la Prestation nationale pour enfants et aux possibilités d'emplois accrues pour les Premières nations.

## Enfants pris en charge dans la réserve, au 31 mars (agences)

| | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 |
|---|---|---|---|
| Placement en famille d'accueil | 915 | 1 118 | 1 139 |
| Foyers pour enfants | 22 | 27 | 50 |
| Institutions | 187 | 158 | 192 |
| Total : | 1 124 | 1 303 | 1 381 |
| % d'enfants pris en charge | 5,10 % | 5,80 % | 6,40 % |

Ces chiffres représentent le nombre d'enfants pris en charge dans la réserve. La tendance semble être à la hausse, fait pouvant être attribué à de nombreux facteurs, notamment à la majoration du nombre de membres ayant moins de 18 ans, à l'augmentation du nombre d'arrestations pour assurer la sécurité des enfants, aux modifications apportées aux politiques d'arrestation provinciales et à celles applicables à la réserve et à la sensibilisation accrue de la population aux situations nécessitant des arrestations.

*17 bureaux de protection de l'enfance sont opérationnels. Seules cinq Premières nations ne sont pas affiliées à une agence de protection de l'enfance dans la réserve.*

## Projets assistance-travail (PAT)

| | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 |
|---|---|---|---|
| N^bre de projets : | 289 | 263 | 317 |
| Emplois crées exprimés en mois-personnes : | 4 637 | 6 884 | 6 863 |
| $ transféré aux PAT : (en millions de dollars) | 4 791,9 | 5 331,2 | 4 409,5 |

Ces fonds représentent le nombre d'emplois créés grâce au financement puisé dans les programmes d'assistance-sociale. Cette initiative ayant connu un grand succès, nous continuerons de consacrer nos ressources à cette mesure de rechange à l'aide sociale que l'on peut qualifier d'intéressante.

## Fonds transférés à la formation professionnelle

| | 1998-1999 | 1999-2000 | 2000-2001 |
|---|---|---|---|
| $ transféré à la formation professionnelle : (en millions de dollars) | 2 080,9 | 1 969,7 | 1 990,8 |

Ce tableau dégage les sommes consacrées aux projets de formation professionnelle pour chacun des trois derniers exercices.

## Tendances de l'habitation

| | 1998 | 1999 | 2000 |
|---|---|---|---|
| N^bre de maisons : | 11 757 | 12 117 | 12 433 |
| N^bre de maisons rénovées : | 267 | 208 | 506 |
| N^bre de mises en chantier : | 435 | 282 | 279 |

Nota : En 2000, 13 Premières nations ont omis de déposer un rapport annuel sur l'habitation. Le nombre de maisons rénovées et le nombre de mises en chantier ne reflètent donc pas le nombre total de travaux subventionnés.

Nota : La suppression et le rajustement des projets ainsi que les rénovations et les mises en chantier influent sur le nombre total de maisons.

# Traitements et indemnités de déplacement – Hauts fonctionnaires du MAINC

| TITRE | NIVEAU | INDEMNITÉS DE DÉPLACEMENT |
|---|---|---|
| **Échelle salariale (EX-03) – 100 600 $ - 118 400 $** | | |
| Directeur général régional | EX-03 | 69 374 $ |
| **Échelle salariale (EX-02) – 89 000 $ - 105 800 $** | | |
| Directeur général régional associé | EX-02 | 33 752 $ |
| Directeur<br>Relations avec les Premières nations - traité n° 8 | EX-02 | 13 384 $ |
| **Échelle salariale (EX-01) – 80 200 $ - 94 400 $** | | |
| Directeur<br>Relations avec les Premières nations - traité n° 6 | EX-01 | 21 380 $ |
| Directeur<br>Services ministériels | EX-01 | 18 568 $ |
| Directeur<br>Planification stratégique, politique et relations intergouvernementales | EX-01 | 7 949 $ |
| Directeur<br>Relations avec les Premières nations - traité n° 7 | EX-01 | 29 985 $ |

Les indemnités de déplacement comprennent le billet d'avion et d'autres frais engagés par les employés (hébergement, repas, taxis, etc.); ces dépenses sont remboursées conformément aux dispositions de la Directive du Conseil du Trésor sur les voyages.

# Carte montrant l'emplacement des bandes de l'Alberta et leurs coordonnées

## Traité n° 8

| | |
|---|---|
| 1. Première nation d'Athabasca Chipewyan | (780) 697-3730 |
| 2. Première nation de Beaver | (780) 927-3544 |
| 3. Nation crie de Bigstone | (780) 891-3836 |
| 4. Première nation de Chipewyan Prairie | (780) 559-2259 |
| 5. Première nation de Déné Tha' | (780) 321-3775 |
| 6. Première nation de Driftpile | (780) 355-3868 |
| 7. Première nation de Duncan's | (780) 597-3777 |
| 8. Première nation de Fort McKay | (780) 828-4220 |
| 9. Première nation de Fort McMurray n° 468 | (780) 334-2293 |
| 10. Première nation de Horse Lake | (780) 356-2248 |
| 11. Première nation de Kapawe'no | (780) 751-3800 |
| 12. Nation crie de Little Red River | (780) 759-3912 |
| 13. Nation crie de Loon River | (780) 649-3883 |
| 14. Bande indienne de Lubicon Lake (aucune réserve) | (780) 629-3945 |
| 15. Première nation crie de Mikisew | (780) 697-3740 |
| 16. Première nation de Sawridge | (780) 849-4311 |
| 17. Première nation de Smith's Landing | (867) 872-4950 |
| 18. Nation crie de Sturgeon Lake | (780) 524-3307 |
| 19. Bande indienne de Sucker Creek | (780) 523-4426 |
| 20. Première nation de Swan River | (780) 775-3536 |
| 21. Première nation de Tallcree | (780) 927-3727 |
| 22. Première nation de Whitefish Lake (Atikameg) | (780) 767-3914 |
| 23. Première nation crie de Woodland | (780) 629-3803 |

## Traité n° 6

| | |
|---|---|
| 24. Première nation d'Alexander | (780) 939-5887 |
| 25. Bande indienne d'Alexis | (780) 967-2225 |
| 26. Première nation de Beaver Lake | (780) 623-4549 |
| 27. Premières nations de Cold Lake | (780) 594-7183 |
| 28. Nation crie d'Enoch n° 440 | (780) 470-4505 |
| 29. Tribu d'Ermineskin | (780) 420-0008 |
| 30. Première nation de Frog Lake | (780) 943-3737 |
| 31. Première nation de Heart Lake | (780) 623-2130 |
| 32. Nation crie de Kehewin | (780) 826-3333 |
| 33. Tribu de Louis Bull | (780) 585-3978 |
| 34. Bande indienne de Montana | (780) 585-3744 |
| 35. Première nation d'O'Chiese | (403) 989-3943 |
| 36. Première nation de Paul | (780) 892-2691 |
| 37. Première nation de Saddle Lake | (780) 726-3829 |
| 38. Nation crie de Samson | (780) 421-4926 |
| 39. Première nation de Sunchild | (403) 989-3740 |
| 40. Première nation de Whitefish Lake n° 128 (Goodfish) | (780) 636-7000 |

## Traité n° 7

| | |
|---|---|
| 41. Tribu des Blood | (403) 737-3753 |
| 42. Première nation de Peigan | (403) 965-3940 |
| 43. Première nation de Siksika | (403) 264-7250 |
| 44. Tribu de Stoney | (403) 881-3770 |
| • Bearspaw | |
| • Chiniki | |
| • Wesley | |
| 45. Première nation de Tsuu T'ina | (403) 281-4455 |